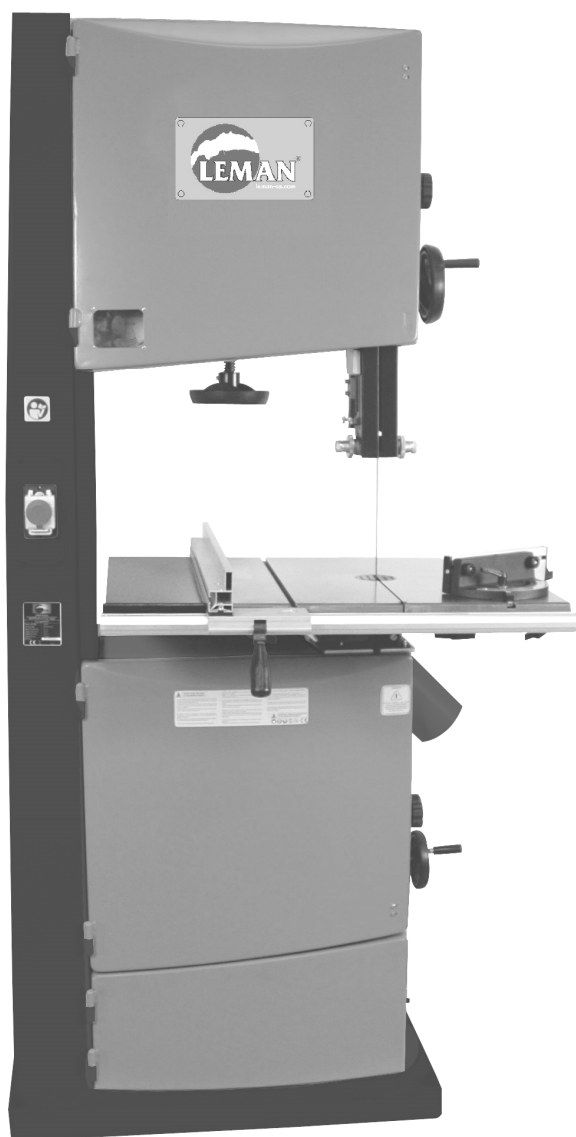




MODÈLE
MODEL/MODEL/MODELO
SRU470
SRU470T



Manuel d'utilisation
(Notice originale)
Instruction manual
(Original Instructions)
01/01/2021



FR : Lisez attentivement l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.
EN : Before using this machine, read carefully all handling instructions and all safety warnings.
NL: Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.
ES: Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.

Déclaration de conformité CE (déclaration originale)
CE Declaration of conformity (translation of the original declaration)
EU- Conformiteitsverklaring (vertaling van de originele verklaring)
Declaración de conformidad CE (traducción del original declaración)



TÜV Rheinland LGA Product GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, a réalisé l'examen de type.
Le produit est identique au modèle dont le type de construction a été contrôlé.

Nous déclarons, sous notre responsabilité, que les produits désignés ci-dessous:
We declare under our sole responsibility that the products designed hereunder:
We verklaren op onze verantwoordelijkheid dat hieronder beschreven product:
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el product descrito abajo:

Type: **Scie à ruban**
Type / Type / Tipo: **Band Saw / Lintzagen / Sierra de cinta de mesa**

Modèle / Model / Model / Modelo: **MBS500** **MBS500-B**

Marque / Brand / Merk / Marca: **LEMAN** **LEMAN**
Référence / Reference / Referentie / Referencia: **SRU470** **SRU470T**

Sont en conformité avec les normes* ou directives européennes** suivantes:
Are in conformity with the following European standards and harmonized regulations**:*
Met de volgende normen de bepalingen van de richtlijnen**:*
Cumple con las siguientes normas y documentatos normativos**:*

- **2006/42/EC (Directive Machine)
- **2014/35/EU (Directive Matériel Électrique à Basse Tension)
- **2014/30/EU (Directive Compatibilité Electromagnétique)

- * EN 60204-1: 2018
- * EN 1807-1: 2013
- * EN ISO 12100: 2010 (Annexe I de la Directive Machine 2006/42/EC)
- * EN 60034-1: 2010
- * EN 60034-5: 2001 +A1:2007
- * EN 60034-11: 2004

Lieu / Place / Plaats / Lugar: **St Clair de la Tour**
Date / Date / Datum / Fecha: **30/04/2020**
Nom / Name / Naam / Nombre: **O. DUNAND**
Fonction / Position / Positie / Posición: **PDG**
Société / Company / Onderneming / Sociedad: **LEMAN**
Adresse / Address / Adres / Dirección: **14 AVENUE DE SAVOIE
BP147 - SAINT CLAIR DE LA TOUR
38354 LA TOUR DU PIN CEDEX
FRANCE**

Signature / Signature / Unterschrift / Firma:

Personne autorisée à constituer le dossier technique:
Person authorized to compile the technical file:
Persoon die bevoegd is om het technische dossier samen te stellen:
Persona autorizada para compilar el expediente técnico:

O. DUNAND – LEMAN – 14 AVENUE DE SAVOIE – 38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR

LEMAN vous remercie de la confiance que vous avez bien voulu lui accorder en achetant cette machine, et nous espérons qu'elle vous donnera entière satisfaction.

- Cette machine est destinée aux travaux de délignage, de mise à longueur et de contournage des bois bruts ou corroyés. Elle vous permettra d'effectuer des coupes d'équerre, des coupes biseautés jusqu'à 45° et des coupes d'onglet jusqu'à 60°.

Dans le but d'améliorer nos produits, nous restons à l'écoute de vos remarques et critiques : n'hésitez pas à nous en faire part via notre réseau de revendeurs ou notre site Internet.

**Work hard, Work fine,
L'équipe LEMAN**

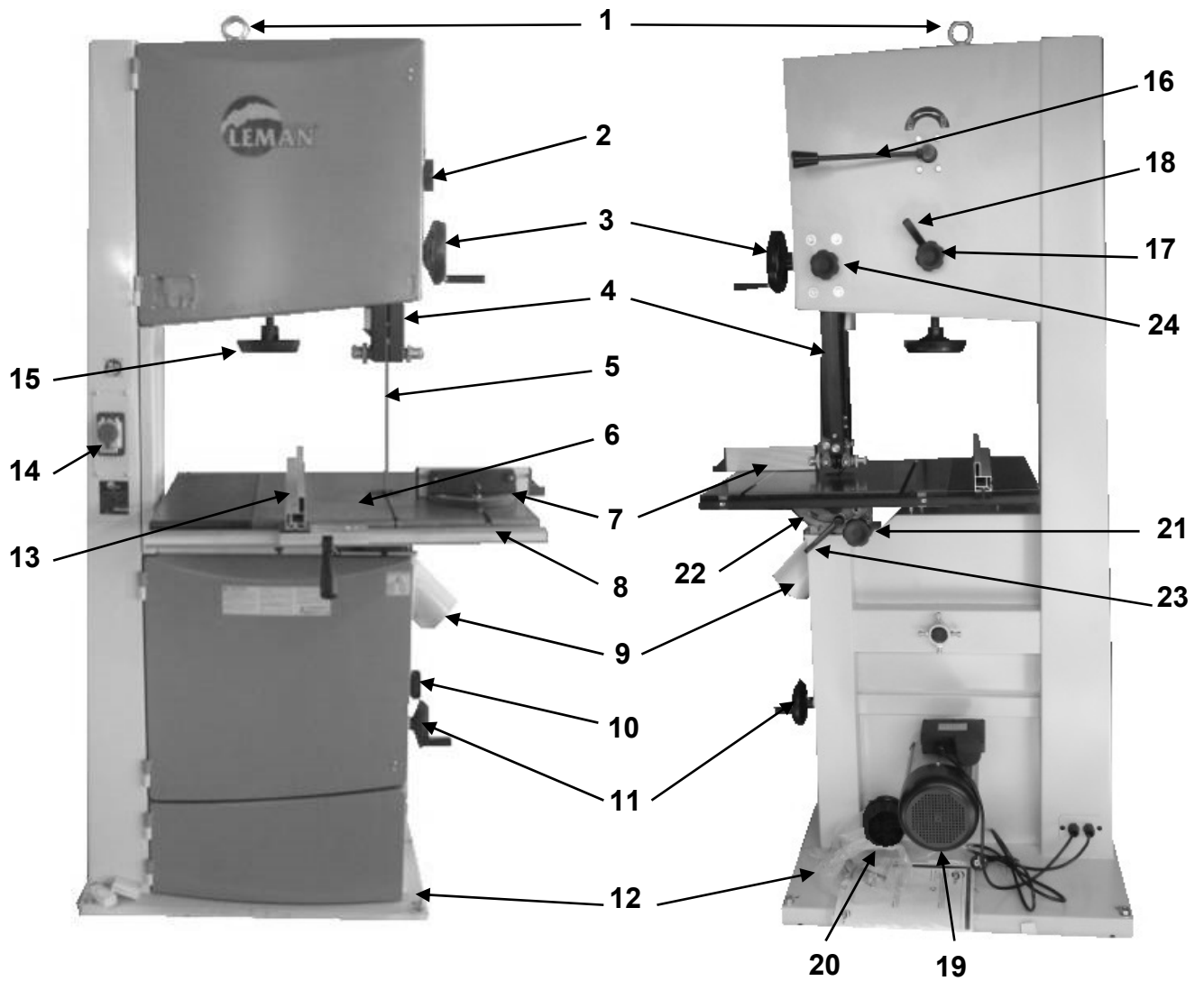


Fig 1

Fig 2

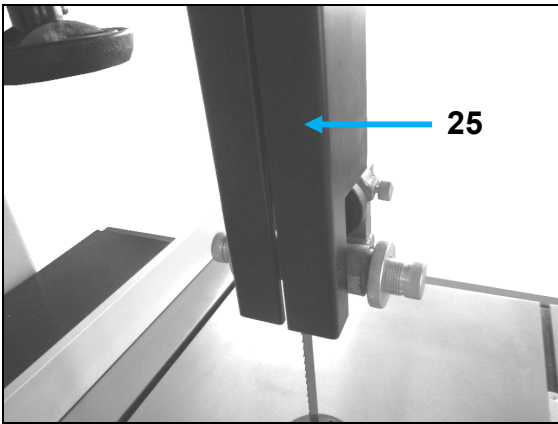


Fig 3

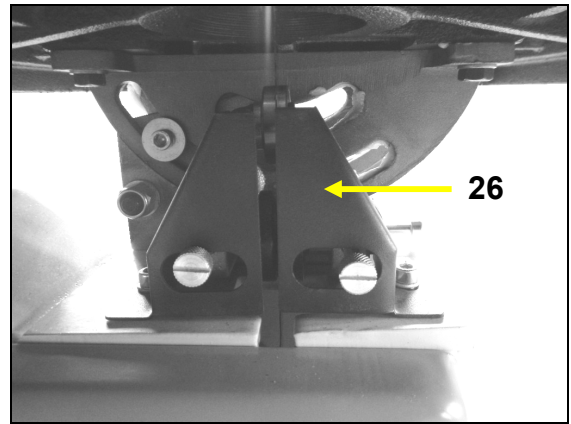


Fig 4

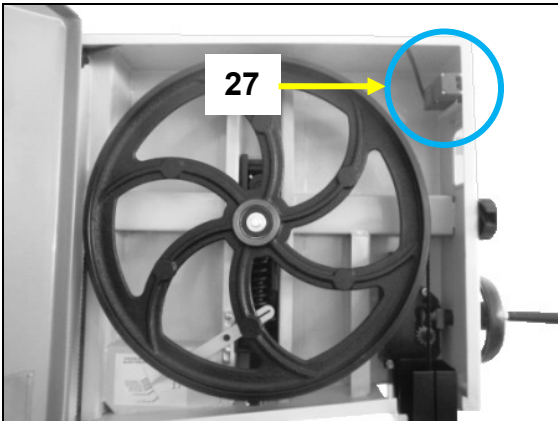


Fig 5

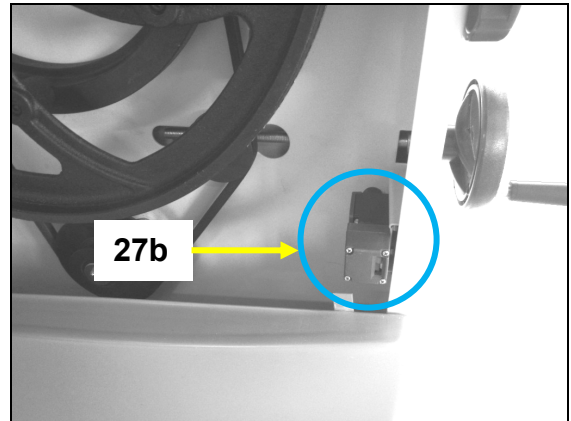


Fig 6

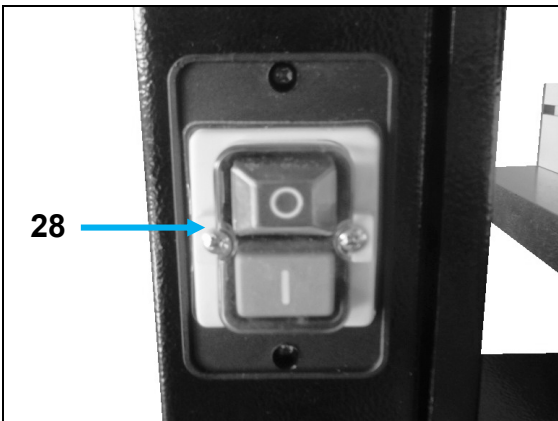


Fig 7

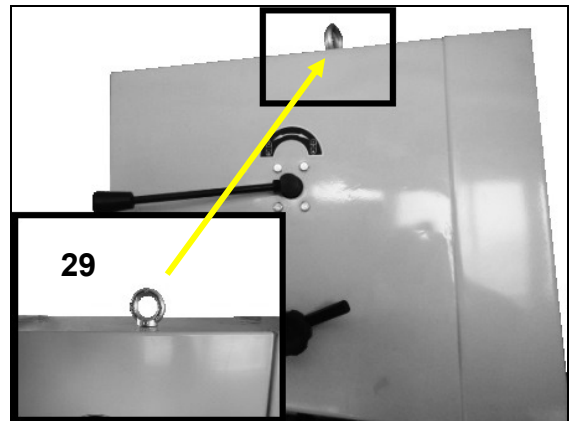


Fig 8

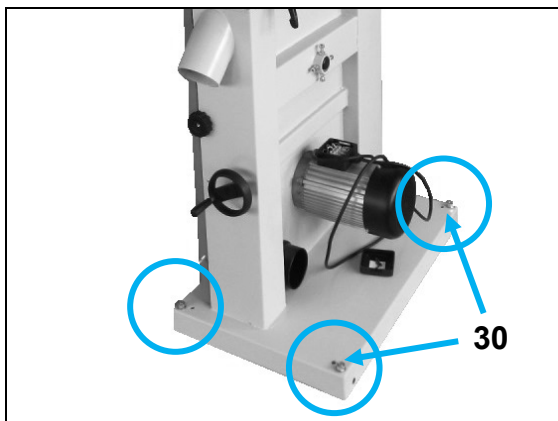


Fig 9

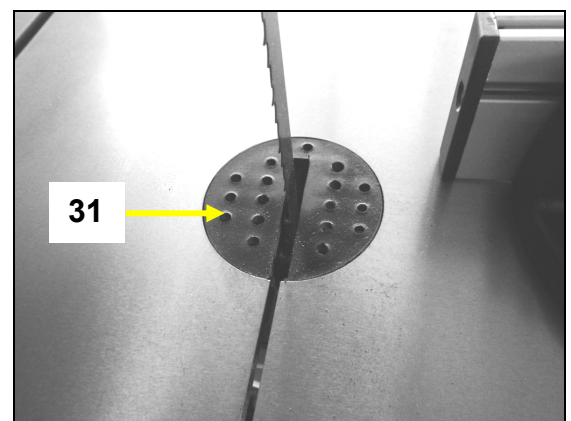


Fig 10

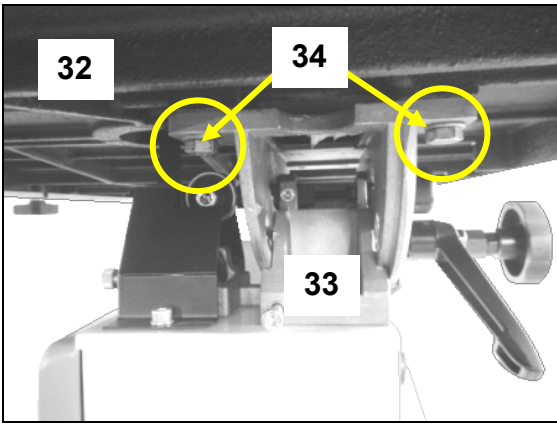


Fig 11

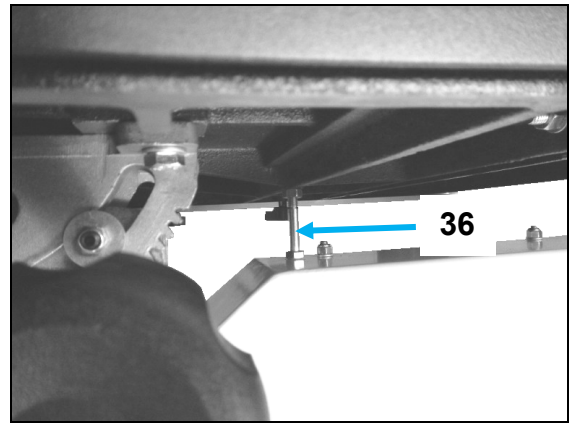


Fig 12

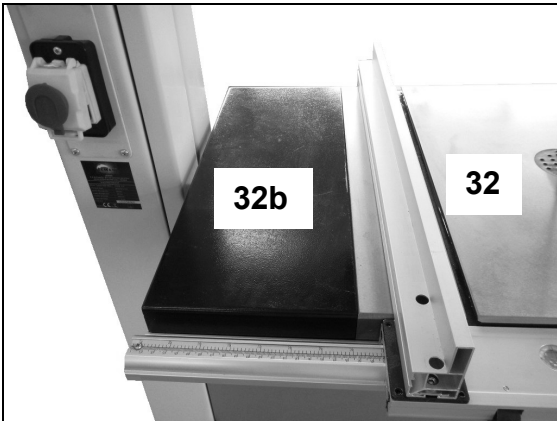


Fig 13

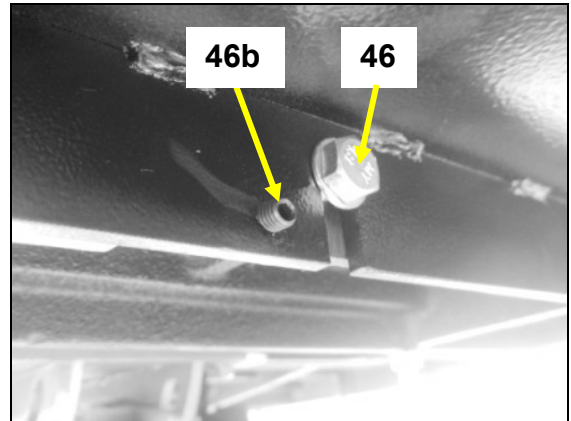


Fig 14

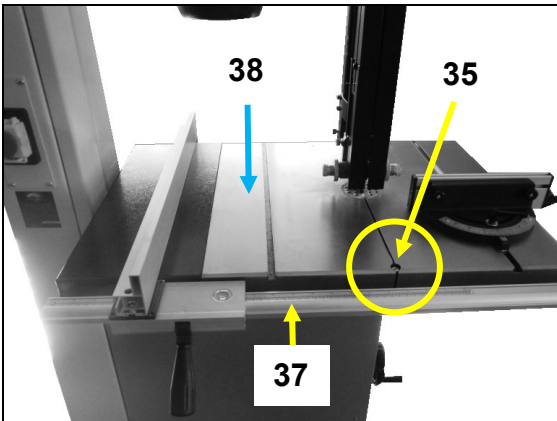


Fig 15

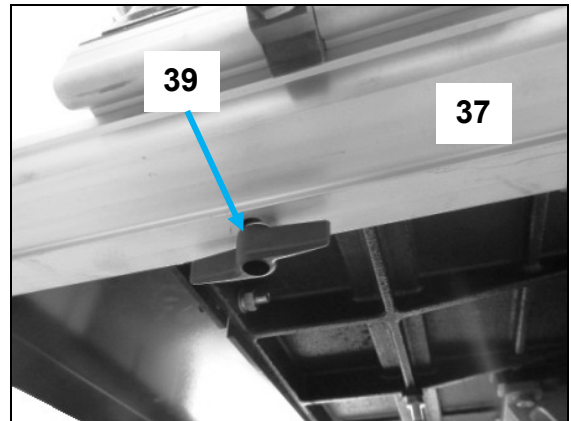


Fig 16

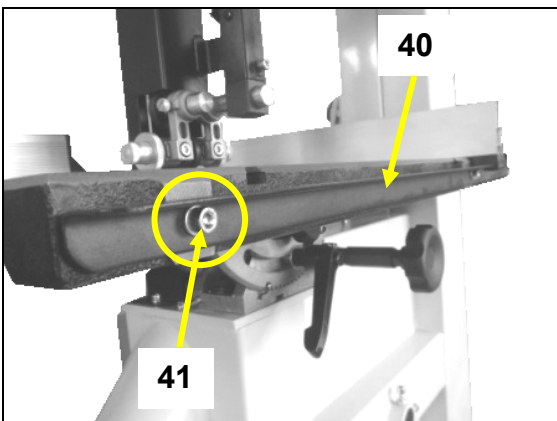


Fig 17

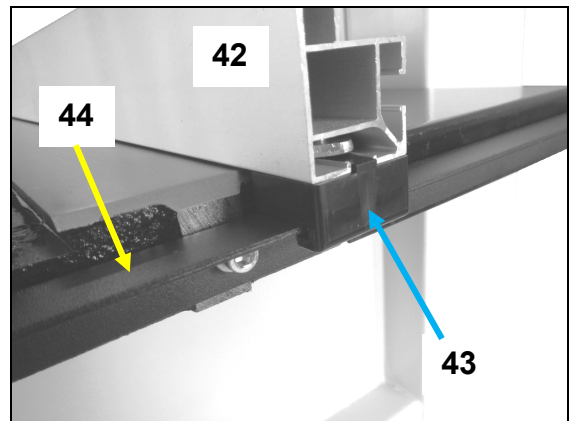


Fig 18

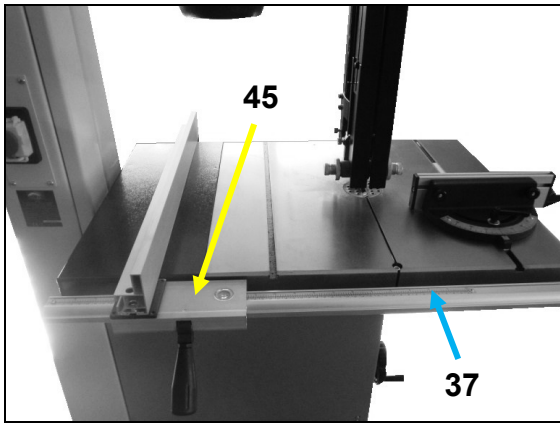


Fig 19

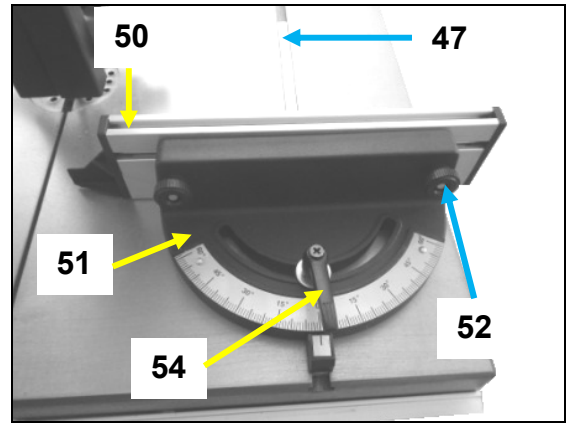


Fig 20

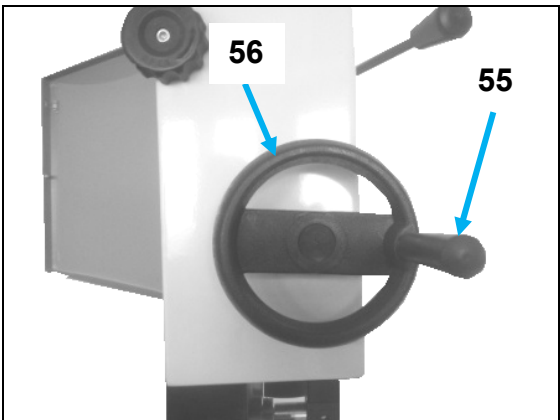


Fig 21

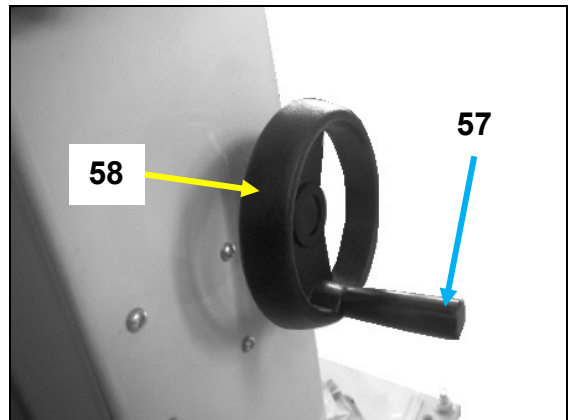


Fig 22

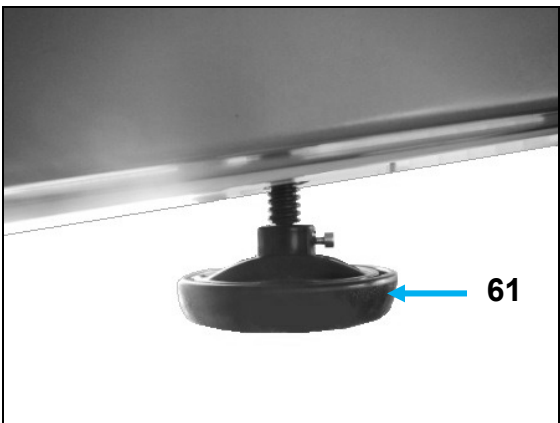


Fig 23



Fig 24

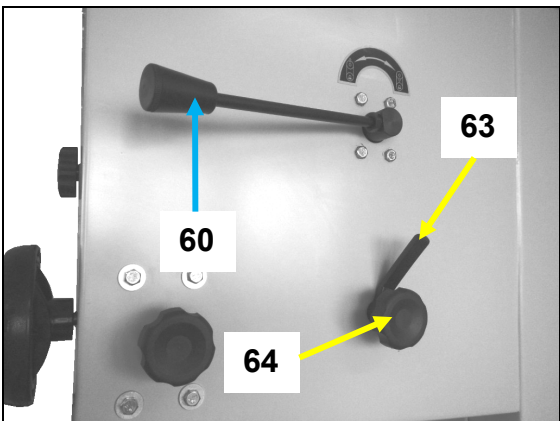


Fig 25

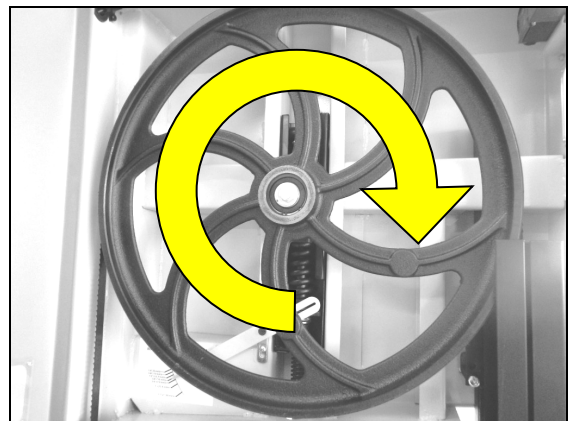


Fig 26

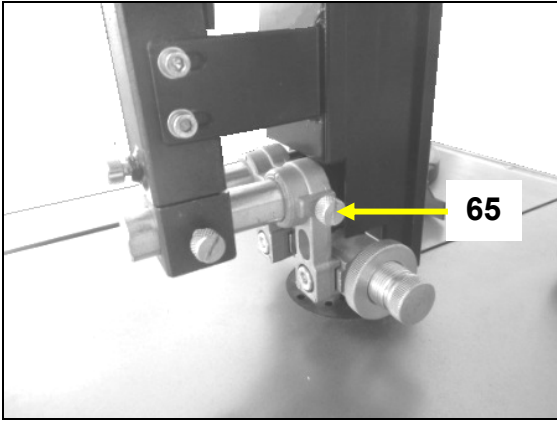


Fig 27

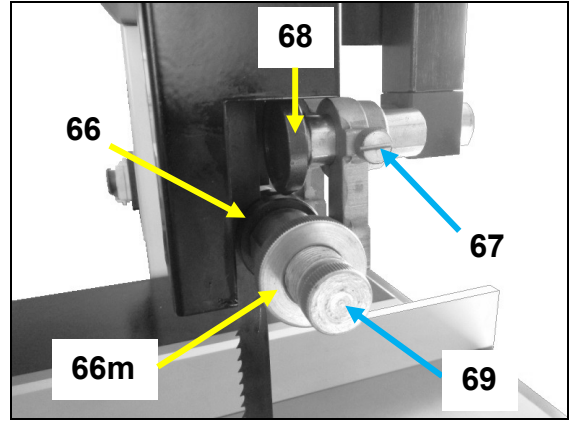


Fig 28

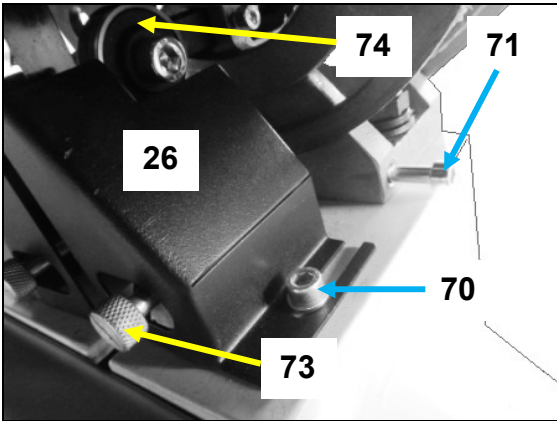


Fig 29

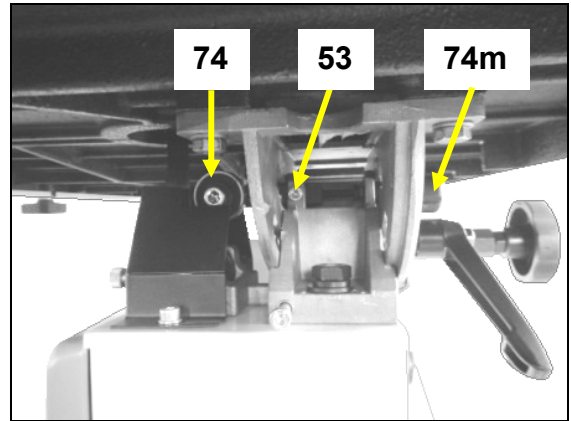


Fig 30

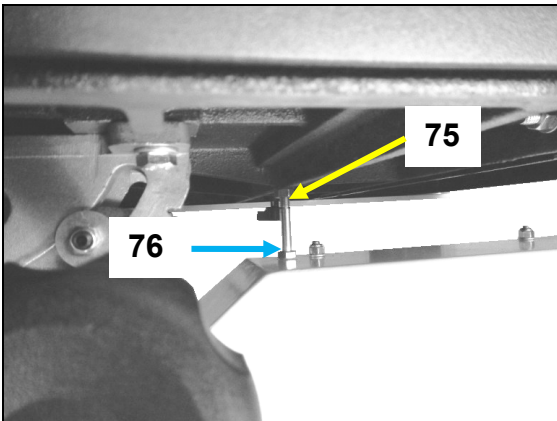


Fig 31

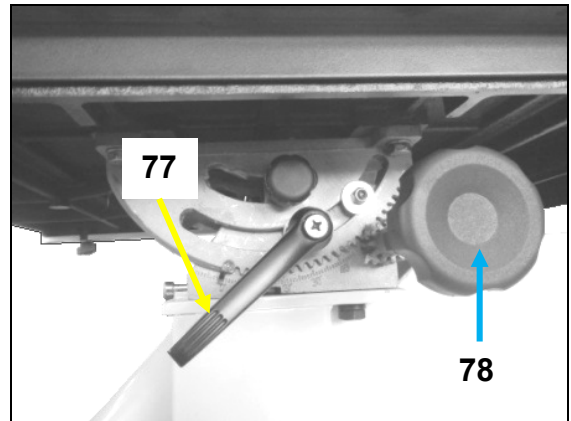


Fig 32

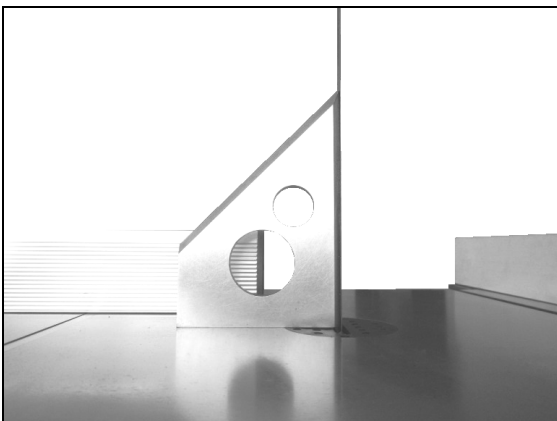


Fig 33

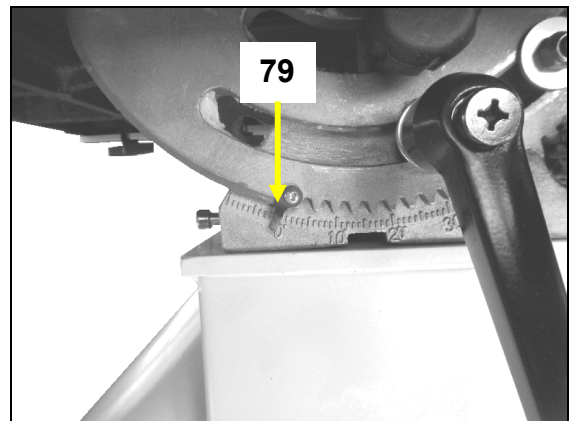


Fig 34

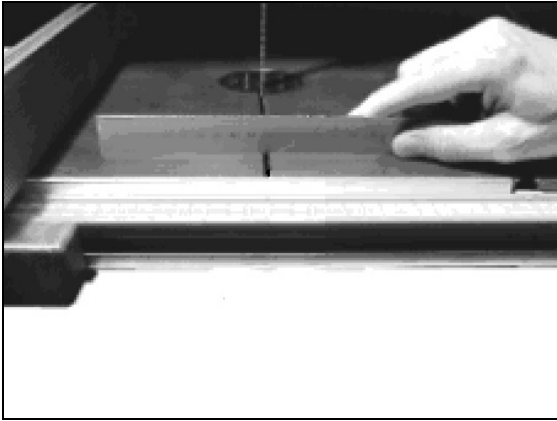


Fig 35

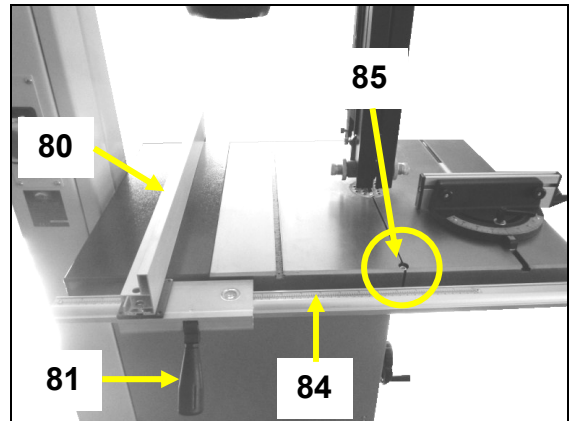


Fig 36



Fig 37

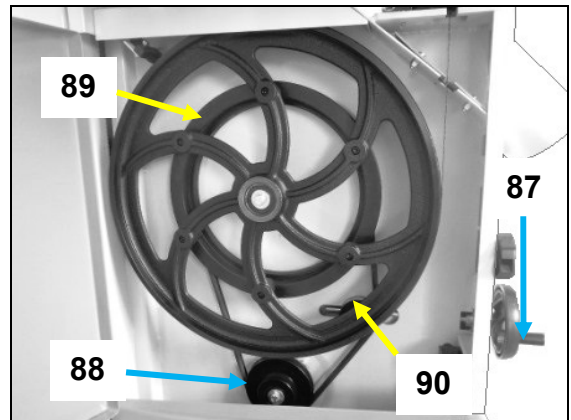


Fig 38

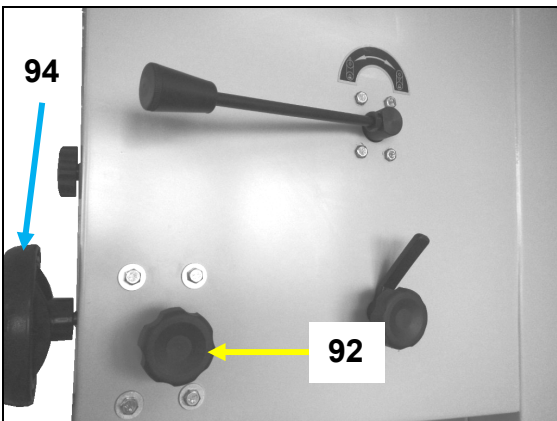


Fig 39

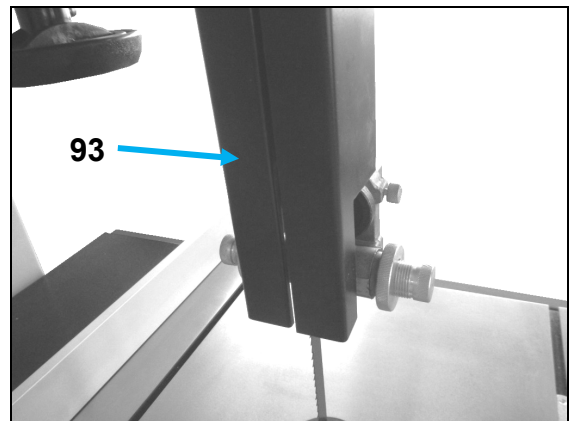


Fig 40

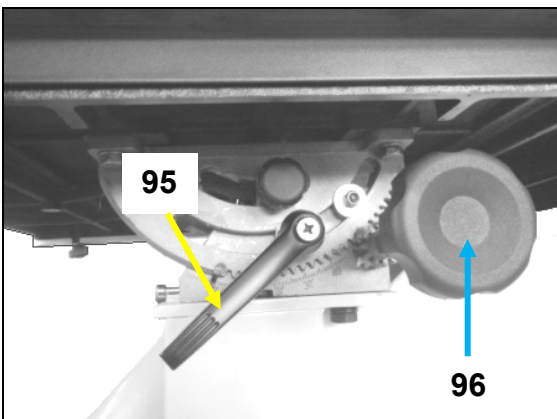


Fig 41

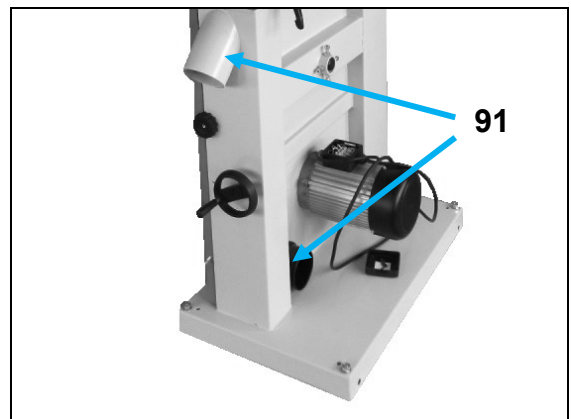


Fig 42

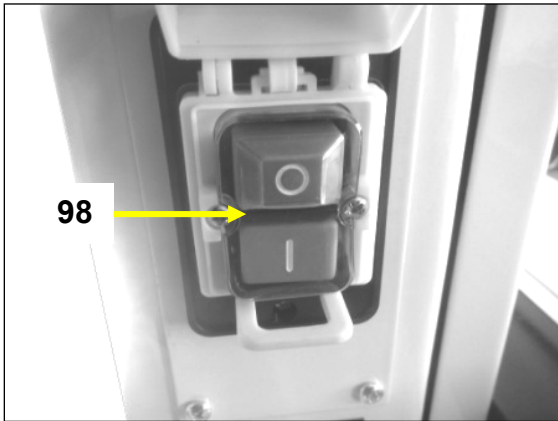


Fig 43

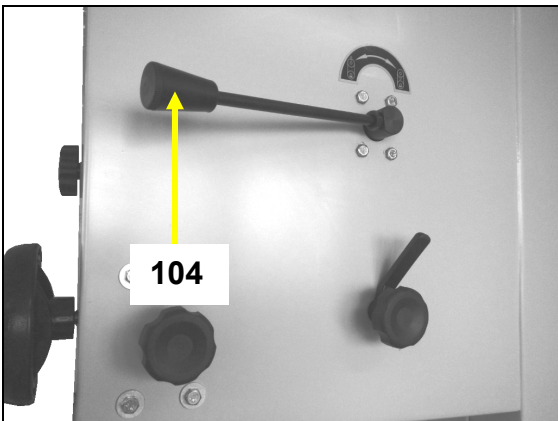


Fig 44

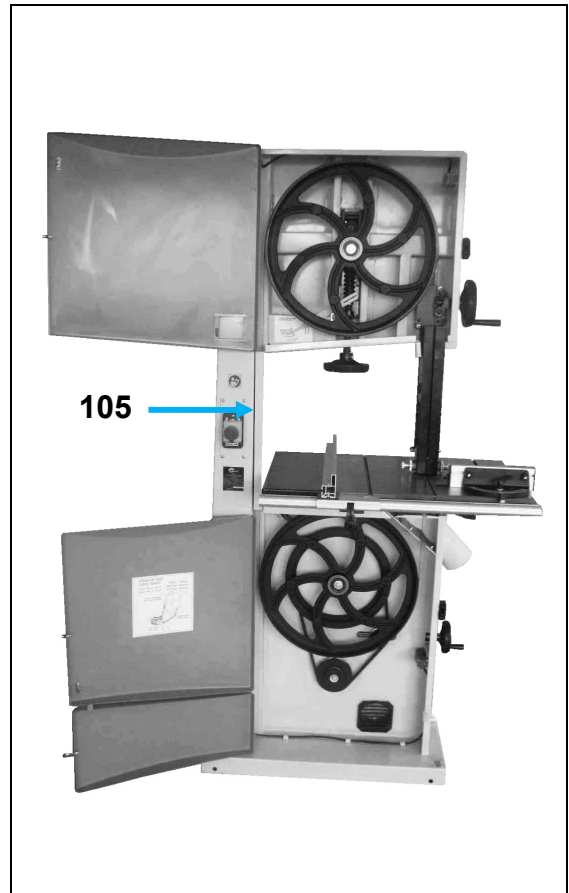


Fig 45

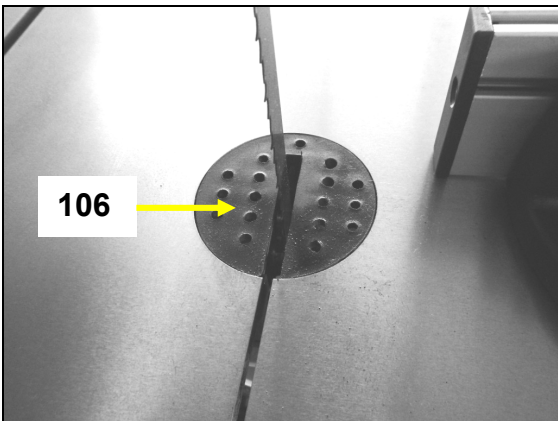


Fig 46

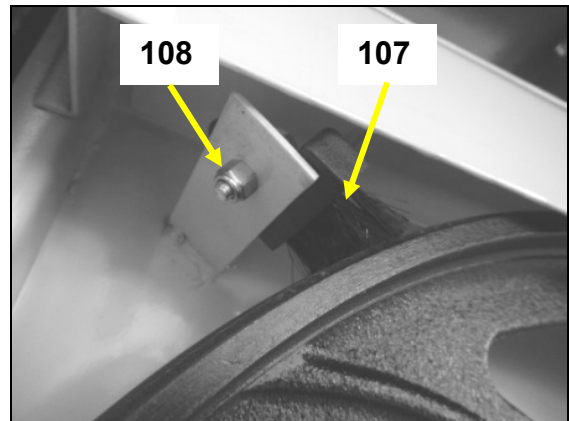


Fig 47

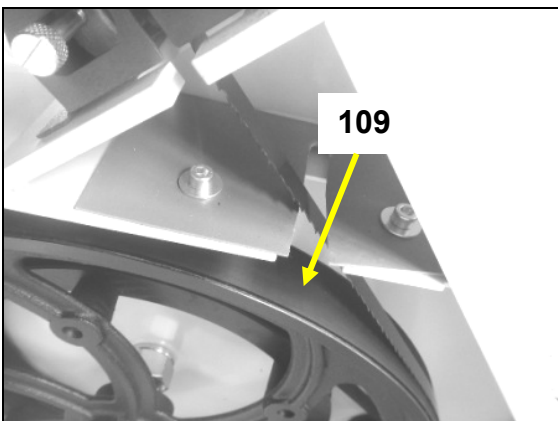


Fig 48

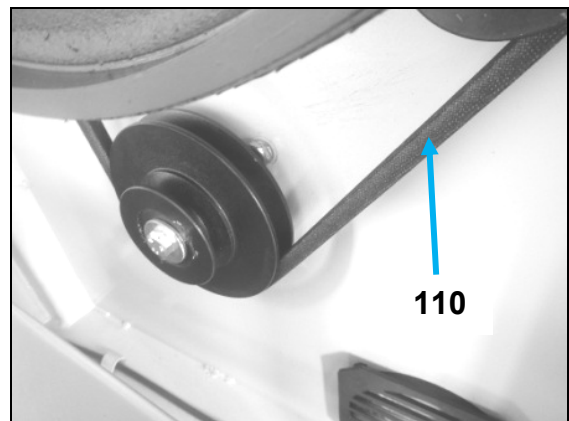


Fig 49

Sommaire (Table des matières)

1. Vue générale et présentation de la machine	P.11
2. Caractéristiques techniques et détails de la machine	P.11
3. A lire impérativement	P.12
4. Sécurité	P.12
4.1 Utilisation conforme aux instructions	P.12
4.2 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	P.12
4.3 Consignes additionnelles de sécurité pour une scie à ruban	P.14
4.4 Risques résiduels	P.14
4.5 Dangers dus aux poussières de bois	P.15
4.6 Symboles sur l'appareil	P.15
4.7 Dispositifs de sécurité	P.15
4.8 Informations sur le niveau sonore	P.16
5. Informations électriques	P.16
5.1 Instructions de mise à la terre	P.16
5.2 Utilisations de rallonge	P.17
6. Montage	P.17
6.1 Installation de la machine	P.17
6.2 Montage de la table de sciage	P.17
6.3 Montage du support de guide	P.18
6.4 Montage du guide de coupe longitudinale	P.18
6.5 Montage du guide d'onglet	P.18
6.6 Montage des manivelles	P.18
7. Réglage	P.18
7.1 Réglage de la tension de la lame	P.18
7.2 Centrage de la lame	P.19
7.3 Réglage des guides de lame	P.19
7.4 Ajustage de la table de sciage	P.19
7.5 Planéité de la table de sciage	P.20
7.6 Ajustage du guide de coupe longitudinale	P.20
7.7 Réglage de la vitesse de coupe	P.20
7.8 Réglage de la hauteur de coupe	P.20
7.9 Inclinaison de la table de sciage	P.21
8. Mise en service et manipulation	P.21
8.1 Aspiration des copeaux	P.21
8.2 Raccordement au secteur	P.21
8.3 Mise en route	P.22
8.4 Manipulation	P.22
9. Maintenance	P.22
9.1 Choix de la lame ruban	P.23
9.2 Changement de la lame ruban	P.23
9.3 Changement de l'insert de table	P.24
9.4 Brosse de nettoyage	P.24
9.5 Caoutchouc de volant	P.24
9.6 Courroie d'entraînement	P.24
9.7 Nettoyage de la machine	P.24
9.8 Maintenance	P.24
9.9 Stockage	P.25
10. Problèmes et solutions	P.25
11. Réparations	P.26
12. Accessoires	P.26
12.1 Lames ruban	P.26
12.2 Kit de déplacement	P.26
13. Liste des pièces et câblage	P.44
13.1 Vues éclatées et liste des pièces détachées	P.44
13.2 Schémas électriques	P.51
14. Garantie	P.53

1. Vue générale et présentation de la machine (avec fournitures standards)

1	Crochet de levage	19	Moteur
2	Serrure de la porte supérieure	20	2 ^{ème} sortie d'aspiration D.100
3	Manivelle de réglage du guide supérieur de la lame	21	Molette d'inclinaison de table
4	Guide supérieur de la lame	22	Berceau d'inclinaison de la table
5	Lame de scie longueur 3454mm	23	Poignée de blocage d'inclinaison
6	Table de sciage avec rallonge	24	Molette de blocage du guide supérieure
7	Guide d'onglet		
8	Support du guide avec règle graduée		
9	1 ^{ère} sortie d'aspiration D.100		
10	Serrure de la porte inférieure		
11	Manivelle de réglage de la tension de la courroie		
12	Socle avec trous de fixation		
13	Guide de coupe longitudinale		
14	Interrupteur "marche/arrêt" de la machine		
15	Manivelle de réglage de la tension de la lame		
16	Manette de détente rapide de la lame		
17	Molette d'inclinaison du volant supérieur		
18	Manette de blocage d'inclinaison		

Outillage:

- 1 clé 6 pans de 3mm
- 1 clé 6 pans de 4mm
- 1 clé 6 pans de 5mm
- 1 clé 6 pans de 6mm
- 1 clé de 10mm
- 1 clé de 13mm


Document:

- Manuel d'utilisation

Présentation:

- Bâti en acier mécano soudé (ni visserie ni boulon) pour une résistance maximale à la torsion.
- Table principale en fonte d'acier rectifiée.
- Moteur puissant à courant alternatif protégé contre les projections d'eau.
- Déconstruction et évacuation des déchets sur site dédié conformément à la réglementation en vigueur.

2. Caractéristiques techniques et détails de la machine

- **Année de construction.** L'année de construction de la machine est clairement renseignée dans le numéro de série présent sur la plaque signalétique sous la forme **Année / Mois / Numéro: AAAA / MM / NNNNN**
- **Tension / Fréquence / Puissance du moteur:**
 - SRU470:** 230 V / 50 Hz / 1900 W (S1) Moteur monophasé
 - SRU470T:** 400 V / 50 Hz / 2000 W (S1) Moteur triphasé
- **Vitesse de coupe:** 380 ou 820 m/min
- **Longueur de la lame:** 3454 mm
- **Largeur de la lame:** 6 à 40 mm
- **Largeur de la lame:** 6 à 40 mm
- **Dimensions de la machine emballée** (Longueur x Largeur x Hauteur): 830 x 530 x 2000 mm
- **Dimensions de la machine prête à l'emploi** (Longueur x Largeur x Hauteur): 900 x 680 x 1860 mm
- **Dimensions de la table de sciage avec rallonge** (Largeur x Profondeur): 725 x 485 mm
- **Hauteur de la table de sciage:** 950 mm
- **Hauteur de coupe maximum:** 265 mm
- **Largeur du col de cygne:** 465 mm
- **Diamètre des volants:** 475 mm
- **Différents réglages possibles:** Table inclinable de -10° à +45°
- **Poids de la machine emballée:** 170 Kg
- **Poids de la machine prête à l'emploi:** 156 Kg
- **Classe de protection:** I 
- **Température ambiante admissible en fonctionnement et Température de transport et de stockage admissible:** 0 à +40°.
- **Emission sonore** (suivant norme EN ISO 3746): voir paragraphe 4.6
- **Sorties d'aspiration:** 2xØ100mm
- **Vitesse d'air minimale au niveau de la sortie d'aspiration:** 20 m/s

Détails de la machine :

- Cette machine est destinée aux travaux de délignage, de mise à longueur et de contournage des bois bruts ou corroyés. Ne travaillez que les matériaux pour lesquels elle a été conçue.
- Cette machine permet d'effectuer des coupes d'équerre, des coupes biseautés et des coupes d'onglet.

3. A lire impérativement

Cette machine fonctionne conformément au descriptif des instructions. Ces instructions d'utilisation vont vous permettre d'utiliser votre appareil rapidement et en toute sécurité:

- Lisez l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.
- Ces instructions d'utilisation s'adressent à des personnes possédant de bonnes connaissances de base dans la manipulation d'appareils similaires à celui décrit ici. L'aide d'une personne expérimentée est vivement conseillée si vous n'avez aucune expérience de ce type d'appareil.
- Conservez tous les documents fournis avec cette machine, ainsi que le justificatif d'achat pour une éventuelle intervention de la garantie.
- L'utilisateur de la machine est seul responsable de tout dommage imputable à une utilisation ne respectant pas les présentes instructions d'utilisation, à une modification non autorisée par rapport aux spécifications standard, à une mauvaise maintenance, à un endommagement de l'appareil ou à une réparation inappropriée et/ou effectuée par une personne non qualifiée.

4. Sécurité

4.1 Utilisation conforme aux prescriptions

- La machine est destinée aux travaux de délignage, de mise à longueur, et de contournage du bois. Ne travaillez que les matériaux pour lesquels la lame a été conçue (les outils autorisés sont répertoriés dans le chapitre "Caractéristiques techniques").
- Tenez compte des dimensions admissibles des pièces travaillées.
- Utilisez la machine avec tous ses protecteurs de sécurité. Ne jamais les retirer !!
- Ne travaillez pas de pièces rondes ou trop irrégulières qui ne pourraient pas être bien maintenues pendant l'usinage. Lors du travail sur chant de pièces plates, utilisez un guide auxiliaire appropriée.
- Une utilisation non conforme aux instructions, des modifications apportées à la machine ou l'emploi de pièces non approuvées par le fabricant peuvent provoquer des dommages irréversibles.

4.2 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Respectez les instructions de sécurité suivantes afin d'éliminer tout risque de dommage corporel ou matériel !

Danger dû à l'environnement de travail:

- Maintenez la zone de travail en ordre.
- Restez vigilant et concentré sur votre travail, n'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas suffisamment concentré. Le travail doit être réfléchi, organisé et préparé avec rigueur.
- La machine ne doit en aucun cas être utilisée par un opérateur qui est fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. Pour votre plus grande sécurité, il est primordial d'avoir les idées claires.
- Veillez à ce que l'éclairage de la zone de travail soit correct et suffisant.
- Limitez au minimum la quantité de sciure de bois et de copeaux présente sur la zone de travail: nettoyez la zone avec un appareil d'aspiration, vérifiez périodiquement le bon fonctionnement de votre dispositif d'aspiration et son bon état. Ne soufflez pas sur les sciures présentes sur la machine, utilisez un appareil d'aspiration pour le nettoyage.
- La machine doit être utilisée à l'intérieur sur un sol dur, nivelé et horizontal.
- La machine doit être fixée au sol pour éviter tout risque de basculement lors de l'usinage.
- La zone de travail doit être parfaitement plane et horizontale, et dégagée de tous résidus (morceaux de bois, bûches etc.).
- Prévoyez une zone de stockage stable et facilement accessible pour les pièces usinées.
- Adoptez une position de travail stable et confortable. Veillez à constamment garder votre équilibre.
- N'utilisez pas la machine en présence de liquides ou de gaz inflammables (gaz naturel, vapeurs d'essence ou autres vapeurs inflammables).
- Cette machine ne doit être manipulée, mise en marche et utilisée que par des personnes expérimentées et ayant pris connaissance des dangers présents. Les mineurs ne sont autorisés à se servir de la machine que dans le cadre d'une formation professionnelle et sous le contrôle d'une personne qualifiée.
- Les enfants en particulier, les personnes non concernées par la machine en général, doivent se tenir éloignés de la zone de travail, et en aucun cas ils ne doivent toucher au câble électrique ou même à l'appareil lorsque ce dernier est en marche.
- Ne dépassez pas les capacités de travail de la machine (elles sont répertoriées dans le chapitre "Caractéristiques techniques").

Danger dû à l'électricité:

- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. L'aire de travail doit être sèche et l'air relativement peu chargé en humidité.
 - Veillez à ce que la machine et le câble électrique n'entre jamais en contact avec l'eau.
 - Lors du travail avec la machine, évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre.
 - Maniez le câble d'alimentation avec prudence, n'essayez pas de déplacer la machine en tirant sur le câble, ne donnez pas un coup sec sur le câble pour le débrancher, maintenez-le à l'écart de la chaleur excessive, de l'huile et des objets tranchants.
 - Débranchez la machine en fin d'utilisation ou lorsqu'elle est sans surveillance.
 - Assurez-vous que la machine est débranchée avant tout travail de maintenance, de réglage, d'entretien, de nettoyage...
 - N'ouvrez jamais le boîtier interrupteur du moteur. Si ceci s'avère nécessaire, contactez un électricien qualifié.
 - Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur différentiel résiduel (DDR) FI 30mA.
 - Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à intervenir sur l'équipement électrique !
- Pour connecter la machine au réseau électrique, veuillez vous reporter au chapitre 5 (paragraphes 5.1 et 5.2).

Danger dû aux pièces en mouvement:

- La machine ne peut être mise en marche que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels.
- Restez à une distance suffisante par rapport à l'outil en fonctionnement et toutes les autres parties de la machine en mouvement.
- Attendez que l'outil soit complètement à l'arrêt pour effectuer toute opération de nettoyage sur l'aire de travail, y compris pour dégager les sciures, les chutes, les restes de bois... Utilisez des gants pour ces opérations.
- N'usinez que des pièces qui peuvent être stabilisées lors de l'opération.
- Vérifiez avant chaque mise en route qu'aucun outil et qu'aucune pièce détachée ne reste sur et dans la machine. Si vous remarquez une anomalie, prévenez votre réparateur agréé.

Danger dû à la manipulation:

Même lorsque la machine est à l'arrêt, la lame peut provoquer des blessures.

- Utilisez des gants pour remplacer et manipuler celles-ci.

Danger dû à l'usinage:

- Veillez à ce que la lame soit adaptée au matériau à usiner.
- Utilisez des lames appropriées respectant la vitesse de rotation préconisée (elle est répertoriée dans le chapitre "Caractéristiques techniques").
- Utilisez des lames appropriées au niveau de la longueur : 3454mm.
- Utilisez des lames appropriées au niveau de la largeur : de 6 à 40mm.
- Vérifiez régulièrement l'affûtage de la lame (utilisez des gants), et vérifiez si elles ne présentent pas de défauts (dents abimées, lame déformée).
- Veillez à ne pas coincer les pièces à usiner lors de l'utilisation de la machine.
- Vérifiez que les pièces à usiner ne contiennent pas des corps étrangers (clous, vis...).
- Ne travaillez jamais plusieurs pièces à la fois ou des paquets de plusieurs pièces.
- Afin d'éviter tout risque d'accrochage, puis d'entraînement, n'usinez jamais des pièces comportant des cordes, des lacets, des câbles, des rubans, des ficelles, des fils.

Protection de la personne:

- Portez une protection acoustique.
- Portez des lunettes de protection. Attention: les lunettes de vue que vous portez habituellement n'apportent aucune protection.
- Portez un masque anti-poussière.
- Portez des vêtements de travail adaptés.
- Ne portez aucun vêtement qui puisse être happé en cours d'utilisation de la machine. Ne portez ni cravate, ni vêtement à manches larges.
- Mettez un filet à cheveux si vous avez des cheveux longs.
- Mettez des chaussures de sécurité équipées de semelles antidérapantes.

Danger dû à un défaut de la machine ou à des modifications non appropriées:

- Assemblez la machine en respectant les instructions relatives au montage. Toutes les pièces doivent être correctement installées et serrées.
- Entretenez la machine et ses accessoires avec soin (reportez-vous au chapitre "Maintenance").

- Veuillez avant toute mise en route à ce que la machine soit en bon état: vérifiez que les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent parfaitement, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas.
- N'utilisez que des pièces de rechange répertoriées par le fabricant. Ceci est valable aussi bien pour les outils de coupe que pour les dispositifs de sécurité et de protection.
- N'effectuez aucune modification sur les pièces de la machine.
- Toute pièce ou dispositif de protection endommagé doit être réparé ou remplacé par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas la machine si une pièce du dispositif électrique est défectueuse. N'apportez aucune modification au circuit électrique. Faites réparer la machine dans un atelier spécialisé agréé.
- Avant de commencer un travail, faites tourner la machine à vide. Si vous constatez des vibrations ou un bruit anormal, arrêtez la machine et débranchez-la. Ne la remettez en route qu'après avoir solutionné le problème.

4.3 Consignes additionnelles de sécurité pour une scie à ruban

- La scie doit impérativement être vissée au sol.
- Ne démarrez pas la machine si la lame est en contact avec la pièce de bois à usiner.
- Lors de l'usinage, ne faites jamais pression sur le côté de la lame.
- Ne laissez jamais la machine tourner à vide: arrêtez le moteur.
- Assurez-vous avant chaque mise en route que les dents de la lame pointent bien vers le bas (vers la table).
- Ne relâchez pas la pièce de bois tant qu'elle n'est pas complètement sciée et tant qu'elle n'a pas dépassé entièrement la lame.
- Utilisez toujours le guide de coupe longitudinale ou le guide d'angle pour effectuer une coupe: ne faites jamais de coupe à main levée.
- Ne sciez pas de pièce de bois qui ne puisse pas être bien maintenue contre l'un des 2 guides.
- Utilisez un poussoir pour scier des pièces de bois fines.
- Postez-vous d'un côté de la machine, hors de la ligne de coupe de la lame.
- N'approchez jamais les doigts, les mains ou les bras de la lame en marche.
- Ne portez ni bague, ni bracelet, ni tout autre objet susceptible d'être accroché par la pièce de bois travaillée.
- Soyez extrêmement vigilant lors de l'usinage de pièces larges ou fines.
- Pressez sur le bouton d'arrêt rouge, débranchez la machine du secteur, et attendez l'arrêt complet de la lame avant de commencer quelque manipulation que ce soit.
- Ne nettoyez jamais la machine (ne serait-ce que pour enlever une chute de bois) lorsque la lame tourne.
- Pressez sur le bouton d'arrêt rouge, puis débranchez la fiche du secteur si jamais la lame se bloque: n'essayez jamais de débloquent la lame alors que la machine est en marche.
- Il est important et impératif que la signalétique de sécurité sur la machine reste lisible et compréhensible.

Déconstruction et mise au rebut:

- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères.
- Les déchets provenant d'appareils électriques ne doivent pas être ramassés avec les ordures ménagères.
- Recyclez cette machine sur les lieux qui y sont spécialement destinés : contactez les autorités locales ou un de leur représentant pour des consultations relatives au recyclage.
- Veillez à la récupération des matières premières plutôt qu'à leur élimination.
- En vue de la protection de l'environnement, les appareils, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

4.4 Risques Résiduels

Pratiquement toutes les blessures susceptibles de se produire avec une scie à ruban sont des blessures à la main. Généralement, la main vient en contact avec les parties mobiles de la machine, p. ex. en cas d'avance brusque ou de recul d'un outil.

Les principales zones à risque sont :

- l'espace de travail ;
- la périphérie des parties mobiles ;
- la zone de recul.

La machine a été spécialement conçue pour protéger les zones à risque. Malgré tout, il subsiste les risques résiduels énumérés ci-après :

Risque de blessures ou pour la santé par :

- le travail de pièces de faible taille ou longueur ;
- des tranchants d'outil en mauvais état ;
- des outils non caractérisés avant et après le travail ;
- le recul de la pièce ;

- l'éjection d'éclats ou de chutes ;
 - les outils tranchants lors du changement d'outil (risque de coupure) ;
 - le contact inopiné de la main ou d'une autre partie du bâti avec l'outil en rotation ;
 - l'exposition prolongée au bruit ;
 - l'exposition permanente à la poussière, notamment aux poussières des essences de chêne et de hêtre ;
 - le coincement des doigts ;
 - le basculement de la pièce en cas d'appui insuffisant.
- Chaque machine présente des risques résiduels. Il est donc impératif de toujours être vigilant durant le travail.

4.5 Dangers dus aux poussières de bois

! Danger ! Les poussières en général peuvent être nuisibles à la santé et peuvent, en cas de contact ou d'inhalation, provoquer des allergies ou entraîner des maladies respiratoires, tant pour l'utilisateur que pour les personnes se trouvant à proximité.

Prenez toutes les précautions nécessaires afin de protéger votre santé, surtout dans un environnement contenant des peintures au plomb et certains bois. La poussière de certains bois (chêne, frêne, hêtre par ex.) est considérée comme cancérigène.

- Utilisez impérativement un appareil d'aspiration relié à la machine, et conformez-vous aux instructions d'utilisation et de sécurité de l'appareil.
- Mettez toujours en route l'appareil d'aspiration relié à la machine avant de démarrer la machine.
- Utilisez impérativement un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.
- Aérez autant que possible la zone de travail.

4.6 Symboles sur l'appareil

Avertissement ! Des pictogrammes sont présents sur la machine afin de garantir la sécurité totale de toutes les pièces de la scie à ruban. Étant donnée l'importance de ces symboles, veuillez lire attentivement les informations suivantes.

Il est important et impératif que la signalétique de sécurité sur la machine reste lisible et compréhensible.

! Danger ! Le non-respect des avertissements peut entraîner de graves blessures ou des dommages matériels.



: Lisez attentivement les instructions.



: Utilisez des lunettes de protection.



: Utilisez un masque anti-poussière.



: Utilisez un casque de protection auditive.



: Retirez la fiche de la prise.



: Mise à la terre obligatoire.



: Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

Plaque signalétique

Numéro de Série:
AAAA / MM / NNNNN

LEMAN	
LEMAN Avenue de Savoie - B.P. 147 Saint Clair de la Tour 38354 LA TOUR DU PIN cedex - FRANCE	
Scie à ruban SBU470	
Moteur (230V-50Hz)	1900 W - 51
Vitesse de coupe	380 à 820 m/min
Hauteur de coupe maxi	245 mm
Longueur de coupe maxi	465 mm
Longueur de la lame	3454 mm
Largeur de la lame	6 - 40 mm
N° de série	
CE	



: Portez des gants de protection.



: Faites-vous aider, portez à deux.



: Danger! Outil coupant.

4.7 Dispositifs de sécurité

4.7.1 Protecteur de lame supérieur (Fig 3)

Le protecteur supérieur (25) protège l'utilisateur des contacts involontaires avec la lame en mouvement. Il doit être réglé en hauteur de façon à laisser un espace maximum de 2 à 3 mm au dessus de la pièce à usiner, et rendre ainsi la lame inaccessible.

4.7.2 Protecteur de lame inférieur (Fig 4)

Le protecteur inférieur (26) protège l'utilisateur des contacts involontaires avec la lame en mouvement.

4.7.3 Contacteurs de porte (Fig 5 & 6)

Les contacteurs supérieur (27) et inférieur (27b) coupent l'alimentation électrique du moteur lorsque les portes sont ouvertes, volontairement ou de façon accidentelle. Les portes supérieure et inférieure doivent impérativement être fermées pour que la machine puisse démarrer.

4.7.4 Interrupteur à baisse de tension (Fig 7)

Cette machine est équipée d'un interrupteur à baisse de tension (28): la machine va s'arrêter automatiquement s'il y a une baisse de tension ou une rupture d'alimentation (coupure de courant, retrait accidentel de la fiche, protection thermique, fusible défectueux, etc.), et l'interrupteur sera mis en position "Arrêt" (Off). Il faudra alors réarmer l'interrupteur (bouton vert) pour remettre la machine en route.

4.8 Informations sur le niveau sonore

Niveau de pression sonore mesuré conformément à l'EN 11202: 2010

Niveau pression sonore L_pA :	SRU470	SRU470T
- A vide:	72,7 dB(A)	68,9 dB(A)
- En charge:	85,6 dB(A)	82,8 dB(A)

Niveau de puissance sonore mesuré conformément à l'EN 3746: 2010

Niveau puissance sonore L_wA :	SRU470	SRU470T
- A vide:	85,2 dB(A)	85,3 dB(A)
- En charge:	100,8 dB(A)	96,8 dB(A)

Incertitude K = 4 dB(A)

Il est donc indispensable que l'utilisateur porte un casque antibruit.

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celles-ci ne peuvent pas être utilisées de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres, qui influencent les niveaux réels d'exposition, comprennent, les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et des procédés de fabrication voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permettra à l'utilisateur de la machine de procéder à une meilleure évaluation des phénomènes dangereux et des risques.

5. Informations électriques

5.1 Instructions de mise à la terre

En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la terre fournit un trajet de moindre résistance pour le courant électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, cet outil est équipé d'un cordon électrique muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre.

- La fiche doit être branchée sur une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément aux règles européennes en vigueur.
- Ne modifiez pas la fiche fournie ; si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.

Le branchement incorrect du conducteur de terre peut provoquer des chocs électriques. Le conducteur isolé de couleur verte (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon électrique ou de la fiche est nécessaire, ne branchez pas le conducteur de terre à une borne sous tension. **Important !** Faites appel à un électricien qualifié ou à des techniciens si vous avez un doute ou si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre.

ATTENTION ! Dans tous les cas, s'assurer que la prise murale sur laquelle vous raccordez votre machine est correctement raccordée à la terre. En cas de doute, faites appel à un électricien qualifié.

ATTENTION ! Cette machine est conçue pour être utilisée uniquement à l'intérieur.

- Moteur à courant alternatif, protégé contre les projections d'eau.

- Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Vérifiez périodiquement son état.
- Si la machine se déconnecte en raison d'une surcharge, ne réactivez le commutateur qu'après 60 secondes. Sur une période de 10 minutes, n'activez pas l'interrupteur plus de 5 fois.

Informations pour le modèle SRU470 (moteur monophasé) :

- Tension d'entrée 230 V - 50 Hz, Fusible 20 A,
- Utilisez un câble électrique d'une section minimum de 2,5 mm².

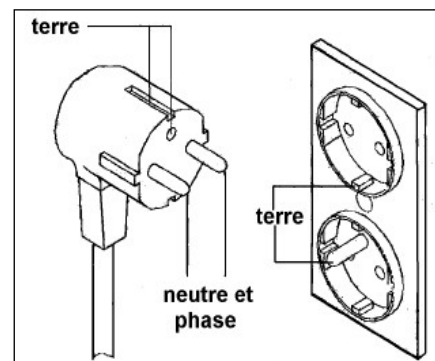
5.2 Utilisation de rallonges

- N'utilisez que des rallonges munies de trois fils dont les fiches ont 3 broches et des prises à 3 phases correspondantes à la fiche de l'outil comme cela est indiqué sur la figure ci-contre.
- Réparez ou remplacez immédiatement les cordons usés ou endommagés.
- La rallonge ne doit en aucun cas excéder une longueur de 10 mètres.
- Ne l'exposez pas à la pluie ou dans des endroits humides.
- Assurez-vous que votre rallonge est en bon état lorsque vous l'utilisez, et qu'elle est correctement raccordée.
- Assurez-vous qu'elle est bien calibrée par rapport à la puissance de votre machine.

L'utilisation d'une rallonge sous dimensionnée aura pour conséquence des pertes de puissance et une surchauffe.

- Protégez vos rallonges et éloignez-les des objets tranchants, des sources de chaleur excessive et des endroits mouillés ou humides.
- Utilisez un circuit électrique séparé pour vos outils. Avant de brancher l'outil, s'assurer que la tension du circuit est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Faire fonctionner l'outil à une tension inférieure ou supérieure endommagera le moteur.

Important : Vous trouverez le schéma des branchements électriques de la machine dans le chapitre 13, §13.2



6. Montage



! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: Veillez à ce qu'elle soit débranchée.

La machine est livrée partiellement assemblée.

Les composants suivants doivent être installés avant la mise en route de la machine: table de sciage avec rallonge, guide de coupe longitudinale, guide d'onglet, manivelle de réglage de tension de la courroie, manivelle de réglage de la hauteur du guide de lame supérieur.

6.1 Installation de la machine (Fig 8 & 9)

La machine doit être fixée au sol pour que vous puissiez travailler en toute sécurité.

- Choisissez l'emplacement en tenant compte des capacités de la machine et des mouvements que vous aurez à effectuer avant, pendant, et après l'usinage.

Le sol doit être dur, stable, sec, horizontal et plat.

- Utilisez un engin de levage d'une capacité suffisante, déplacez la machine par son crochet de levage (29) et posez-la à l'endroit choisi.
- Boulonnez la machine au sol par les 4 trous de fixation du socle (30), visserie non fournie.

6.2 Montage de la table de sciage (Fig 10 à 15)

Outils nécessaires: 1 clé 6 pans de 4mm + 1 clé de 10mm + 1 clé de 13 mm.

- Otez l'insert de table (31) de la table de sciage (Fig 10).



! Danger ! Faites-vous aider, portez à deux.

- Placez la table (32) sur le support (33) en faisant passer la lame par la fente (Fig 11).
- Positionnez la table puis fixez-la avec les 4 vis/rondelles M8x16 (34) (Fig 11).

- Vissez la vis de butée M8x55 (36) et son contre-écrou sous la table sans la serrer: elle sera réglée lors d'une autre opération (Fig 12).
- Remettez en place l'insert de table (31), chanfrein orienté vers le bas à droite (Fig 10).
- Insérez la vis M6x50 (35) dans son logement au bord de la table (Fig 15).
- Vissez le contre-écrou et l'écrou papillon sous la table sans les serrer: le réglage sera effectué lors d'une autre opération.
- Placez la rallonge (32b) à gauche de la table de sciage principale (Fig 13), ajustez l'alignement des 2 tables avec les vis M6 sans tête (46b), puis fixez la rallonge avec les boulons/rondelles/écrous M8 (46) (Fig 14).

6.3 Montage du support de guide (Fig 15 à 17)

Outil nécessaire: 1 clé 6 pans de 5mm.

- Positionnez le support de guide (37) à l'avant de la table de sciage (38) (Fig 15) et fixez-le par-dessous avec les 4 vis papillon/rondelles (39) (Fig 16). La règle graduée sera ajustée ultérieurement (§ 7.6).
- Positionnez le rail (40) à l'arrière de la table (38) et fixez-le avec les 2 vis 6 pans/rondelles M6x20 (41) (Fig 17).

6.4 Montage du guide de coupe longitudinale (Fig 18 & 19)

L'usage du guide de coupe longitudinale ou "de refente" est nécessaire pour toutes les coupes en long.

- Installez le guide de coupe longitudinale (42) en commençant par l'arrière de la table: la patte de maintien (43) doit passer sous la glissière du rail (44) (Fig 18).
- Placez le support du guide (45) sur la règle graduée (46) (Fig 19).

6.5 Montage du guide d'onglet (Fig 20)

Le guide d'onglet est nécessaire pour toutes les coupes en travers, droites ou biseautées.

Le guide d'onglet est réglable de 60° à gauche à 60° à droite

- Insérez la barre de guidage (47) dans l'une des deux rainures de la table.
- Insérez la tête des 2 vis de chariotage dans la rainure de la barre profilée (50), positionnez le rapporteur d'angle (51) en faisant traverser les vis et serrez l'ensemble avec les deux écrous moletés (52).
- Placez l'axe du rapporteur sur le pivot de la barre de guidage (47), et fixez le rapporteur (51) avec la manette multi position (54).

6.6 Montage des manivelles (Fig 21 & 22)

Outils nécessaires: 1 clé de 14mm (non fournie) + 1 clé de 10 mm.

- Vissez la grosse poignée (55) sur le volant de manivelle (56) pour le réglage de la hauteur du guide (Fig 21).
- Vissez la petite poignée (57) sur le volant de manivelle (58) pour le réglage de la tension de la courroie (Fig 22).

7. Réglage



! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: Veillez à ce qu'elle soit débranchée.

La machine a été contrôlée à l'usine pendant les différentes opérations de montage mais certains réglages et certaines vérifications sont cependant nécessaires avant sa mise en route.

7.1 Réglage de la tension de la lame (Fig 23 à 25)

Attention ! La tension doit être suffisante pour permettre à la lame d'entraîner le volant supérieur, mais elle ne doit pas être excessive afin de ne pas provoquer la rupture de la lame ou endommager la machine: la lame doit rester légèrement souple sous la pression du doigt.

Attention ! Relâchez la tension de la lame en cas d'inutilisation prolongée de la machine. Pour ceci, actionnez le levier de détente rapide (60). La lame doit être détendue sur une machine à l'arrêt pour ne pas détériorer précocement: la lame ruban, la bande caoutchouc des volants qui risque d'être déformée, les axes et les roulements des volants, le ressort amortisseur du volant supérieur...

Important ! Le volant de réglage (61) ne sert qu'à ajuster la tension de la lame: avant la mise en route de la machine ou après avoir changé la lame. Ne l'utilisez en aucun cas pour relâcher la tension (mise hors service de la machine, changement de lame). Pour ce faire, vous devez impérativement utiliser le levier de détente rapide (60).

Actionnez le volant de réglage de la tension (61):

- Dans le sens des aiguilles d'une montre pour remonter le volant supérieur et donc tendre la lame.
- Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour descendre le volant supérieur et donc détendre la lame.

Remarque: Une échelle de tension est présente à titre indicatif (Fig 24).

7.2 Centrage de la lame (Fig 25 & 26)

La lame doit être centrée sur les volants. Toutefois les dents des lames larges ne doivent pas porter sur la bande de protection en caoutchouc pour ne pas la détériorer: elles doivent être placées à l'extérieur de celle-ci.

- Ouvrez la porte supérieure.
- Actionnez le levier de blocage (63) à l'arrière de la machine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer la molette de réglage (64).
- Tournez manuellement le volant supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler la lame:
 - Si la lame se désaxe vers l'avant, tournez la molette de réglage (64) dans le sens des aiguilles d'une montre pour recentrer la lame.
 - Si la lame se désaxe vers l'arrière, tournez la molette de réglage (64) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour recentrer la lame.
- Lorsque le réglage est satisfaisant, repositionnez le levier de blocage (63) en le ramenant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Refermez et condamnez la porte supérieure.

Remarque: aidez-vous de la fenêtre de visualisation pour faire le réglage.

7.3 Réglage des guides de lame (Fig 27 à 30)

Les guides supérieur et inférieur maintiennent la lame en ligne lors du sciage; ils ne doivent en aucun cas la freiner.

7.3.1 Guide supérieur (Fig 27 & 28):

Outils nécessaires: 1 clé 6 pans de 4mm + 1 tournevis plat (non fourni).

- Desserrez la vis (65) et faites coulisser le guide de façon que les deux galets latéraux (66) soient à 2mm derrière le creux des dents. En aucun cas les galets ne doivent empiéter sur la denture.
- Resserrez la vis (65).
- Desserrez la vis (67) et positionnez le galet arrière (68) entre 1 à 2mm du dos de la lame.
- Resserrez la vis (67).
- Desserrez les écrous moletés (66m), puis réglez les galets latéraux (66) entre 0,5mm et 1mm de chaque côté de la lame à l'aide des molettes (69).
- Resserrez les écrous (66m).

7.3.2 Guide inférieur (Fig 29 & 30):

Outils nécessaires: 1 clé 6 pans de 4mm + 1 tournevis plat (non fourni).

- Desserrez les 2 vis (70) et ôtez le protège lame inférieur (26).
- Desserrez la vis (71) et faites coulisser le guide de façon que les deux galets latéraux (72) soient à 2mm derrière le creux des dents. En aucun cas les galets ne doivent empiéter sur la denture.
- Resserrez la vis (71).
- Desserrez les vis (73) et réglez les deux galets latéraux (72) entre 0,5mm et 1mm de chaque côté de la lame.
- Resserrez les vis (73).
- Desserrez la vis (53) et réglez le positionnement du roulement arrière (74) entre 1 à 2mm du dos de la lame à l'aide de la molette (74m) située au dos du berceau.
- Resserrez la vis (53).

7.4 Ajustage de la table de sciage (Fig 31 à 34)

Outils nécessaires: 1 clé de 13mm + 1 équerre à 90° (non fournie) + 1 tournevis cruciforme (non fourni).

En position zéro, le plan de la table de sciage doit former un angle de 90° par rapport à la lame.

- Desserrez le contre écrou (75) et serrez la vis de butée (76) de façon qu'elle ne gêne pas le réglage (Fig 31).
- Desserrez la poignée (77) afin de libérer le berceau (Fig 32).
- Réglez la table à 90° par rapport à la lame avec une équerre (Fig 33) en tournant la molette (78) dans un sens ou dans l'autre. Une fois le réglage établi, resserrez la poignée (77).
- Desserrez la vis (76) jusqu'à ce qu'elle vienne en butée sur le bâti, puis resserrez le contre-écrou (75) (Fig 31).
- Vérifiez que le curseur (79) pointe bien à 0° sur la graduation du berceau. Si besoin, desserrez la vis cruciforme, pointez le curseur sur le zéro, et resserrez la vis cruciforme.

7.5 Planéité de la table de sciage (Fig 35 & 36)

Outils nécessaires: règle métallique (non fournie) + 1 clé 6 pans de 4mm + 1 clé de 10mm.

- Placez une règle métallique près du bord à l'avant de la table et en travers de la fente (Fig 35).
- S'il y a une différence de niveau, serrez ou desserrez le contre-écrou de la vis de planéité (85) (Fig 36).

7.6 Ajustage du guide de coupe longitudinale (Fig 36 à 38)

- Relevez la poignée de blocage (81) (Fig 36), et faites coulisser le guide (80) jusqu'à fleur de la lame. Le guide doit seulement affleurer la lame, sans la faire dévier de sa ligne de coupe (Fig 37).
- Vérifiez à l'aide de la loupe que le curseur pointe bien sur le zéro de la règle graduée (84). Si besoin, desserrez les vis cruciformes et faites coulisser la règle graduée (84) jusqu'au bon pointage.

Conseil:

Contrôlez le réglage lors de la première mise en route de la machine. N'effectuez aucun travail, surtout en série, avant d'avoir vérifié l'ajustement de la règle: réglez le guide à une certaine épaisseur, faites une coupe d'essai et assurez-vous que la dimension de la pièce de bois découpée corresponde bien avec la cote du réglage.

7.7 Réglage de la vitesse de coupe (Fig 38)

Cette machine fonctionne à 2 vitesses de coupe:

- Vitesse lente de 380 m/min pour les bois durs ou très épais, les plastiques, certains métaux non ferreux.
- Vitesse rapide de 820 m/min pour les autres bois.

Veillez adapter la vitesse de coupe de la lame au matériau que vous allez usiner.

- Ouvrez la porte inférieure.
- Détendez la courroie en tournant la manivelle (87) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Choisissez la vitesse de coupe la mieux adaptée à votre travail, et positionnez la courroie en conséquence (voir réglages ci-après) : un schéma de positionnement est situé à l'intérieur de la porte inférieure.

Vitesse Rapide (820 m/min)



- Placez la courroie sur le grand diamètre de la poulie moteur (88), sur le petit diamètre du volant (89), et en continuité sur la poulie de tensionnement (90). Veillez à ce que la courroie soit bien alignée et non de travers.

Vitesse Lente (380 m/min)



- Placez la courroie sur le petit diamètre de la poulie moteur (88), sur le grand diamètre du volant (89), et en continuité sur la poulie de tensionnement (90). Veillez à ce que la courroie soit bien alignée et non de travers.
- Tendez la courroie en tournant la manivelle (87) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Fermez et condamnez la porte inférieure.

7.8 Réglage de la hauteur de coupe (Fig 39 & 40)

- Desserrez la molette (92).

- Montez ou baissez le guide de coupe (93) avec la manivelle (94) de manière à laisser un espace de 2 à 3mm au-dessus de la pièce de bois à usiner.
- Resserrez la molette (92).
- **La hauteur de coupe maximale est de 265mm.**
- **La largeur du col de cygne est de 465mm.**

7.9 Inclinaison de la table de sciage (Fig 41)

! Danger ! Assurez-vous qu'aucun objet non fixé ne se trouve sur la table de sciage.

La table de sciage peut être inclinée jusqu'à 45° à droite (angle de 135° avec la lame) et 10° à gauche (angle 100° avec la lame).

- Desserrez la manette (95) et inclinez la table de sciage en tournant la molette de réglage (96) jusqu'à l'angle désiré.
- Resserrez la manette (95).

Remarque: pour incliner la table à gauche (angles négatifs) vous devrez au préalable resserrer la vis de butée à zéro (cf. §7.4).

8. Mise en service et manipulation



8.1 Aspiration des copeaux (Fig 42)

! Danger ! Les poussières en général peuvent être nuisibles à la santé et peuvent, en cas de contact ou d'inhalation, provoquer des allergies ou entraîner des maladies respiratoires, tant pour l'utilisateur que pour les personnes se trouvant à proximité.

- Utilisez impérativement un appareil d'aspiration relié à la machine, et conformez-vous aux instructions d'utilisation et de sécurité de l'appareil.
- Mettez toujours en route l'appareil d'aspiration relié à la machine avant de démarrer la machine.
- Utilisez impérativement un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.
- Aérez autant que possible la zone de travail.

Pour raccorder la machine à un dispositif d'aspiration des copeaux:

- La machine est équipée de 2 sorties d'aspiration en diamètre 100mm (91): une située sous la table, et une à côté du bloc moteur.
- Utilisez un flexible approprié pour raccorder la machine au dispositif d'aspiration.
- Vérifiez que les propriétés du dispositif d'aspiration des copeaux correspondent aux exigences de la machine: vitesse de l'air au niveau du manchon d'aspiration de la machine (20 m/s).
- Respectez les instructions d'utilisation du dispositif d'aspiration des copeaux.

8.2 Raccordement au secteur

! Danger ! Tension électrique.

- N'utilisez la machine que dans un environnement sec.
- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant répondant aux normes en vigueur et aux caractéristiques de la machine: tension et fréquence du secteur correspondant à celles mentionnées sur la plaque signalétique de la machine, protection par un disjoncteur différentiel, prises de courant correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Placez le câble électrique de façon qu'il ne vous gêne pas pendant votre travail et ne puisse pas être endommagé.
- Protégez le câble électrique de tout facteur susceptible de l'endommager (chaleur, arêtes tranchantes, liquides corrosifs ou agressifs...).
- Utilisez uniquement comme rallonge des câbles à gaine caoutchoutée de section suffisante (3x2,5mm²).
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Vérifiez périodiquement l'état du câble électrique et de la fiche.

8.3 Mise en route (Fig 43)

! Danger ! Effectuez tous les réglages (inclinaison de la table, hauteur de coupe, guide de coupe longitudinale) avant de mettre en route la machine. N'effectuez aucun réglage alors la lame défile.

! Danger ! Tenez toujours vos mains éloignées de la zone de coupe. Utilisez un poussoir (non fourni) pour les pièces de bois de fine épaisseur ou de faible section.

- Vérifiez avant toute opération que les dispositifs de sécurité et de protection sont en bon état.
- Utilisez un équipement de protection personnelle.
- Veillez à avoir une position de travail correcte et confortable.
- N'utilisez que des pièces de bois qui peuvent être stabilisées pendant l'usinage.
- Utilisez des dispositifs d'appui complémentaires pour l'usinage des pièces longues: elles doivent impérativement être soutenues avant et après l'usinage.
- Choisissez correctement la lame en fonction du travail que vous allez effectuer.
- Appuyez sur le bouton vert de l'interrupteur (98) pour mettre en route la machine et abaisser le couvercle "arrêt coup de poing" sans le fermer. Restez vigilant et soyez prêt à l'actionner en cas de danger ou de problème.
- La lame coupe en descendant de façon continue.
- Appuyez sur le bouton rouge de l'interrupteur (98) pour arrêter la machine.

8.4 Manipulation

- Pendant l'usinage, pressez toujours la pièce de bois sur la table, sans coincer ni freiner la lame.
- N'exercez pas une pression excessive sur la lame, laissez-la faire la coupe; si la lame se bloque, un accident pourrait se produire.

8.4.1 Coupes droites:

- Utilisez le guide de refente longitudinale pour les coupes en long ou le guide d'onglet pour les coupes en travers après les avoir réglés à la cote ou à l'angle voulu.
- Maintenez fermement la pièce de bois des deux mains sur la table et contre le guide.
- Amenez la pièce de bois lentement et en ligne droite contre la lame, tout en écartant les mains de celle-ci.
- Poussez la pièce de bois avec un poussoir (non fourni) sans forcer sur la lame: laissez-la faire la coupe.
- Soyez particulièrement vigilant en fin de coupe à cause de la soudaine baisse de résistance entre la lame et le bois: relâchez progressivement la pression exercée sur la pièce usinée pour terminer le travail.

8.4.2 Coupes courbes:

- Poussez la pièce de bois en suivant le tracé.
- Tournez régulièrement la pièce de bois tout en la poussant, sans forcer sur la lame: laissez-la faire la coupe.
- Ne tournez jamais la pièce de bois sans la pousser, autrement dit sans scier: la lame peut se coincer, se cintrer, ou se casser.

9. Maintenance



! Danger ! Avant toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension.

Les travaux de maintenance et d'entretien décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez effectuer vous-même. Les travaux de maintenance et d'entretien autres que ceux décrits dans ce chapitre doivent être effectués par une personne compétente et qualifiée.

- Effectuez une maintenance régulière afin d'éviter l'apparition de problèmes indésirables.
- Ne remplacez les pièces détériorées que par des pièces d'origine contrôlées et agréées par le constructeur. L'utilisation de pièces non contrôlées ou non agréées peut provoquer des accidents ou des dommages.
- N'utilisez ni eau ni détergent pour nettoyer la machine: utilisez une brosse, un pinceau, un aspirateur.
- Contrôlez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection et de sécurité après chaque opération de maintenance.

9.1 Choix de la lame ruban

- Utilisez une lame adaptée à votre travail.
- Utilisez une lame correctement affûtée. Une lame dont la coupe est émoussée vous rendra le travail pénible et fera forcer la machine, la finition ne sera pas de qualité.
- Faites régulièrement affûter la lame, selon la fréquence d'utilisation.
- Examinez régulièrement l'état de votre lame. Veillez à ce que l'affûtage soit suffisant, qu'il n'y ait pas de crrique ou de fissure, qu'elle ne soit pas vrillée, qu'il ne manque pas de dent...
- Utilisez une lame en bon état. Remplacez les lames détériorées, usées, ou ayant subi des dommages.
- N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques de la machine (cf. Chap.2).

Le choix de la bonne lame est primordial. Il dépend de trois facteurs principaux :

- **le type de coupe:** courbe (chantournage) ou droite (délignage, refente, mise à longueur);
- **le type de matériau:** plastique, bois dur, bois tendre, etc.;
- **l'épaisseur du matériau.**

Coupe courbe ou chantournage:

Choisissez une lame étroite. Plus la lame est étroite, plus les courbes peuvent être serrées.

Ne forcez jamais sur la lame. Si elle est trop large pour la courbe à réaliser, la lame risque de se vriller, de se bloquer, voire de se casser.

Coupe droite:

Choisissez une lame large pour qu'elle reste bien en ligne pendant la coupe.

Matériau fin:

Choisissez une denture fine (environ 3 dents doivent être engagées dans le bois) pour avoir une coupe propre. Une grosse denture provoquera des éclats, la finition ne sera pas satisfaisante.

Matériau épais:

Choisissez une grosse denture pour que la lame puisse couper sans effort et que les dents puissent dégager la sciure. Une denture trop fine fera forcer la lame, la fera chauffer et brûlera le bois.

9.2 Changement de la lame ruban (Fig 44 & 45)



! Danger de brûlures ! Immédiatement après son utilisation, l'outil de coupe peut être très chaud.

- Laissez refroidir l'outil avant toute manipulation.
- Ne nettoyez pas l'outil avec un liquide inflammable.

! Danger de coupures ! Même machine à l'arrêt, l'outil peut provoquer des coupures. Portez toujours des gants, aussi bien pour les opérations de montage et de démontage, que pour la manipulation de l'outil.

- Débranchez la fiche d'alimentation du secteur.
- Otez le guide de coupe longitudinale de ses supports.
- Démontez la règle graduée en desserrant les quatre écrous papillon.
- Otez la vis de planéité.
- Ouvrez les portes inférieure et supérieure.
- Détendez la lame en abaissant le levier de détente rapide (**104**) au dos de la scie.
- Enlevez la lame en la sortant des volants inférieur et supérieur, et en la faisant passer par la fente de la table, les deux guides de lame, la fente du protège lame supérieur, la fente du montant à gauche du bâti (**105**).
- Nettoyer les bandes caoutchoutées des deux volants avec une brosse ou un pinceau. N'utilisez ni eau, ni détergent.
- Choisissez une lame adaptée au type de travail que vous allez effectuer (cf. §9.1), et vérifiez qu'elle est suffisamment affûtée.
- Placez la nouvelle lame de façon que les dents soient face à vous, et dirigées vers le bas à votre droite (vers le haut à votre gauche).
- Tendez la lame en remontant le levier de détente rapide (104) et vérifiez la tension (cf. § 7.1).
- Contrôlez le centrage de la lame sur les volants (cf. § 7.2), le réglage des guides de lame supérieur et inférieur (cf. § 7.3).
- Remettez la vis de planéité de la table, remontez le support de guide (cf. § 6.3), le guide de refente, puis contrôlez l'ajustage de la règle (cf. § 7.6).
- Fermez et condamnez les portes inférieure et supérieure.

9.3 Changement de l'insert de table (Fig 46)

Changez l'insert de table (106) avant qu'il ne soit trop usé; des chutes de bois risquent de tomber dans le compartiment inférieur de la machine et provoquer des dommages.

- Enlevez la lame ruban (cf. § 9.2) pour éviter tout risque de blessure. Portez impérativement des gants.
- Enlevez l'ancien insert de table (106) et remplacez-le par un neuf.
- Conseil: positionnez-le bien avant de l'enfoncer complètement dans l'ouverture de la table de sciage.
- Remettez en place la lame ruban (cf. § 9.2).

9.4 Brosse de nettoyage (Fig 47)

La brosse de nettoyage (107) enlève l'excès de sciure et de résine sur le volant inférieur et la bande de caoutchouc. Cette brosse doit être périodiquement contrôlée, et changée si nécessaire.

- Ouvrez la porte inférieure.
- Faites tourner le volant à la main dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez que la brosse (107) enlève bien la poussière de la bande caoutchouc; la brosse doit toucher le volant mais ne doit en aucun cas exercer une pression trop forte.
- Réglez la brosse si nécessaire: desserrez le boulon (108), effectuez le réglage puis resserrez le boulon (108).
- Changez la brosse lorsqu'il ne vous est plus possible de la régler, ou lorsqu'elle est trop encrassée par un excès de sciure et de résine.
- Fermez et condamnez la porte inférieure.

9.5 Caoutchoucs de volants (Fig 48)

La bande de caoutchouc (109) permet à la lame d'adhérer correctement à chacun des volants; elle peut ainsi être entraînée par le volant inférieur et entraîner le volant supérieur. En plus de sa fonction d'adhérence, la bande caoutchouc protège les dents et l'affûtage de la lame en évitant un contact direct avec la surface métallique des volants.

- Contrôlez périodiquement l'état des bandes de caoutchouc sur chacun des deux volants.
- Il est nécessaire de démonter les volants pour procéder au changement des bandes de caoutchouc: veuillez contacter votre réparateur agréé.

9.6 Courroie d'entraînement (Fig 49)

La courroie d'entraînement (110) assure la liaison entre la poulie du moteur et le volant inférieur.

- Elle doit périodiquement être contrôlée.
- Il est nécessaire de démonter le volant inférieur pour procéder au changement de la courroie d'entraînement: veuillez contacter votre réparateur agréé.

9.7 Nettoyage de la machine

Effectuez un nettoyage soigné **après** chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de sciure, de poussière ou d'autres résidus sur les éléments vitaux de la machine (notamment la table de sciage). Un nettoyage immédiat évitera la formation d'un agglomérat de déchets qu'il vous sera plus difficile d'éliminer par la suite, et surtout évitera l'apparition de traces de corrosion.

- La machine doit être propre pour pouvoir effectuer un travail précis.
- La machine doit rester propre pour éviter une détérioration et une usure excessives.
- Les fentes de ventilation du moteur doivent rester propres pour éviter une surchauffe.
- Enlevez les copeaux, la sciure, la poussière et les chutes de bois à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- Nettoyez les éléments de commande, les dispositifs de réglage, les fentes de ventilation du moteur.
- Nettoyez les surfaces d'appui (table, guide...). Éliminez les traces de résine avec un spray de nettoyage approprié.
- N'utilisez ni eau, ni détergent, ni produit abrasif ou corrosif.

9.8 Maintenance

Avant chaque utilisation:

- Contrôlez le bon état du câble électrique et de la fiche de branchement. Faites-les remplacer par une personne qualifiée si nécessaire.
- Contrôlez le bon état de fonctionnement de toutes les pièces mobiles et de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

Régulièrement, selon la fréquence d'utilisation:

- Contrôler toutes les vis et resserrez-les si nécessaire.
- Huilez légèrement l'axe des éléments articulés et les pièces de coulissement.

9.9 Stockage

! Danger ! La machine ne doit en aucun cas être stockée sous tension électrique.

- Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur.
- Relâchez la tension de la lame.
- Rangez la machine de façon qu'elle ne puisse pas être mise en route par une personne non autorisée.
- Rangez la machine de façon que personne ne puisse se blesser.
- Ne laissez pas la machine en plein air sans qu'elle ne soit protégée. Ne la stockez pas dans un endroit humide.
- Tenez compte de la température du lieu où la machine est entreposée (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").

10. Problèmes et solutions



! Danger ! Avant toute opération sur la machine, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension électrique.

Les problèmes décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez résoudre vous-même. Si les opérations proposées ne permettent pas de solutionner le problème, reportez-vous au chapitre "Réparations". Les interventions autres que celles décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par une personne compétente et qualifiée.

! Danger ! Après chaque intervention, contrôlez le bon état de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

Problème	Diagnostic probable	Remède
La machine ne démarre pas.	Pas de courant.	- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. - Vérifiez le fusible
	Interrupteur défectueux.	- Contactez votre réparateur agréé.
La lame ne défile pas alors que le moteur fonctionne.	La courroie d'entraînement a sauté (ou est cassée).	- Remplacez la courroie (ou remplacez-la).
	La lame est cassée.	- Remplacez la lame.
	La lame est sortie d'un des volants.	- Remplacez la lame.
	La tension de la lame n'a pas été réglée.	- Réglez la tension de la lame.
La lame ne coupe pas droit.	Vous coupez à la volée.	- Utilisez le guide de coupe longitudinale.
	Les guides de lame ne sont pas réglés.	- Réglez les guides de lame.
	Problème d'avoyage des dents.	- Faites contrôler la lame.
	Problème de tension	- Augmentez la tension.
	Mauvais choix de lame.	- Utilisez une lame plus large ou avec une plus grosse denture.
La lame ne coupe pas.	La lame a été montée à l'envers.	- Remplacez la lame dans le bon sens.
	Les dents sont émoussées ou la lame est détériorée.	- Faites affûter la lame ou remplacez-la.
Inclinaison de table réglée à 0°, la coupe n'est pas d'équerre	La table n'est pas réglée correctement.	- Faites l'ajustage de la table

	La lame est émoussée ou la coupe a été forcée.	- Faites affûter la lame ou relâchez la pression sur la pièce de bois.
La lame ne tient pas en ligne sur les volants	Le volant supérieur n'a pas la bonne inclinaison.	- Réglez le centrage de la lame.
	La lame est défectueuse.	- Changez la lame.
	Le palier est défectueux, les volants ne peuvent pas être alignés.	- Contactez votre réparateur agréé.

11. Réparations

! Danger ! La réparation d'appareils électriques doit être confiée à un électricien professionnel.

La machine nécessitant une réparation doit être renvoyée chez un réparateur agréé. Veuillez joindre à la machine le certificat de garantie dûment rempli (reportez-vous au chapitre "Garantie").

12. Accessoires

Veuillez trouver ci-dessous la liste des accessoires disponibles chez votre revendeur agréé:

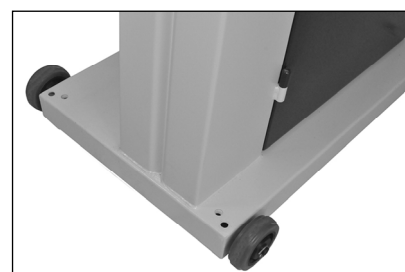
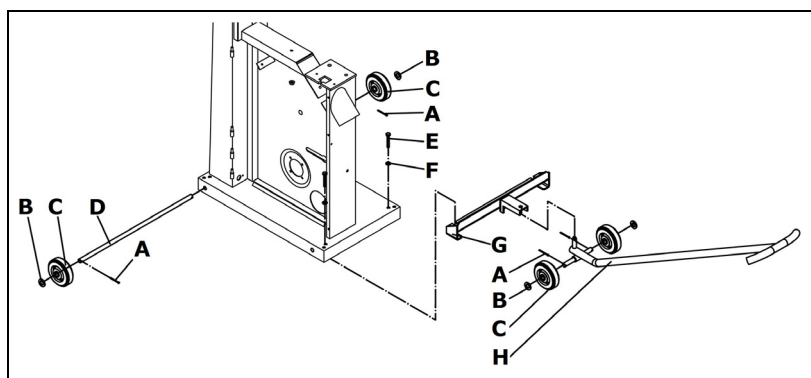
12.1 Lames ruban

Longueur	Largeur	Epaisseur	Pas	Qualité	Référence
3454	6	0,5	DC4	Acier C75	LEM22
3454	10	0,6	DC6	Acier C75	LEM23
3454	15	0,6	DC6	Acier C75	LEM24
3454	20	0,6	DC8	Acier C75	LEM25
3454	25	0,6	DC8	Acier C75	LEM26
3454	30	0,6	DC10	Acier C75	LEM27
3454	40	0,7	DC12	Acier C75	LEM28

12.2 Kit de déplacement (Référence 110310)

Déplacez la machine dans votre atelier en toute sécurité avec ce kit.

- montage direct sur le socle de la machine;
- montage simple et facile;
- 4 roulettes (2 sur le socle + 2 sur le levier directionnel).



Fournitures:

- A : Goupille 3x35 (4Pcs)
- B : Rondelle large de 8mm (4Pcs)
- C : Roue (4Pcs)
- D : Axe de roues (1Pc)
- E : Boulon M8x7 (2Pcs)
- F : Rondelle de 8mm (2Pcs)
- G : Support (1Pc)
- H : Levier directionnel (1Pc)



Before using this machine, please carefully read through these **HANDLING INSTRUCTIONS**. Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated. Maintain the machine in accordance with the instructions and make certain that the machine works correctly. Please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.

Summary

1.	Profile of the machine	P.29
2.	Technical specifications	P.29
3.	Specified conditions of use	P.30
4.	Safety instructions	P.30
	4.1 General power tools instructions	P.30
	4.2 Specific safety instructions for band saw	P.31
	4.3 Residual risks	P.32
	4.4 Safety symbols	P.32
	4.5 Safety devices	P.33
5.	Electrical safety	P.33
6.	Unpacking and assembling	P.33
	6.1 Unpacking and installing the machine	P.34
	6.2 Fitting the sawing table	P.34
	6.3 Fitting the rip fence guide	P.34
	6.4 Assembling the rip fence	P.34
	6.5 Assembling the mitre gauge	P.35
	6.6 Fitting the crank handles	P.35
7.	Checking and settings	P.35
	7.1 Bandsaw blade tension	P.35
	7.2 Tracking the bandsaw blade	P.35
	7.3 Adjusting the blade guides	P.35
	7.4 Adjusting the table	P.36
	7.5 Adjusting the rip fence scale	P.36
	7.6 Changing the blade speed	P.36
	7.7 Adjusting the cutting height	P.37
	7.8 Tilting the sawing table	P.37
8.	Operation	P.37
	8.1 Dust extraction	P.37
	8.2 Connecting the machine to the power receptacle	P.37
	8.3 Switching On and Off	P.38
	8.4 Operation	P.38
9.	Maintenance	P.38
	9.1 Replacing the bandsaw blade	P.38
	9.2 Replacing the table insert	P.39
	9.3 Changing the brush	P.39
	9.4 Bandsaw tyre	P.39
	9.5 Drive belt	P.39
	9.6 Cleaning and maintenance	P.39
	9.7 Moving and storing the machine	P.40
10.	Problems and solutions	P.40
11.	Reparation	P.41
12.	Accessories	P.41
	12.1 Bandsaw blades	P.41
	12.2 Mobile wheel kit	P.41
13.	Spare parts list and wiring diagram	P.44
	13.1 Spare parts list and exploded views	P.44
	13.2 Wiring diagram	P.51
14.	Guarantee certificate	P.54

1. Profile of the machine (with standard accessories)

1	Lift ring	19	Motor
2	Upper door locking knob	20	Suction connector Ø100mm (lower)
3	Upper guard lifting handwheel	21	Table tilting knob
4	Upperblade guide	22	Table trunnion
5	Bandsaw blade 3454mm	23	Tilting lock handle
6	Sawing table with left extension	24	Upper blade guard locking knob
7	Mitre gauge		
8	Rip fence support with scale		
9	Suction connector Ø100mm (upper)		
10	Lower door locking knob		
11	Belt tension crank handle		
12	Base with fixing holes		
13	Rip fence		
14	On/Off switch		
15	Blade tension handwheel		
16	Blade tension quick release rod		
17	Bandsaw blade tracking knob		
18	Tracking knob lock lever		

Tools:

- 1x3mm hex key
- 1x4mm hex key
- 1x5mm hex key
- 1x6mm hex key
- 1x10mm wrench
- 1x13mm wrench

Document:

- Instruction manual

2. Technical specifications

- **Year of construction.** The year of construction of the machine is clearly indicated in the serial number on the nameplate in the form of **Year / Month / Number: YYYY / MM / NNNNN**

- **Voltage / Frequency / Motor power:**

SRU470: 230 V / 50 Hz / 1900 W (S1) 1-Phase motor

SRU470T: 400 V / 50 Hz / 2000 W (S1) 3-Phase motor

- **Cutting speed:** 380 and 820 m/min

- **Bandsaw blade length:** 3454 mm

- **Bandsaw blade width:** 6 à 40 mm

- **Overall dimensions (Length x Width x Height):** 900 x 680 x 1860 mm

- **Table size (Length x Width):** 725 x 485 mm

- **Table working height:** 950 mm

- **Max cutting height:** 265 mm

- **Throat width:** 465 mm

- **Bandsaw wheel diameter:** 475 mm

- **Table tilting:** from -10° to 45°

- **Protection class:** I 

- **Net weight:** 156 Kg

- **Ambient air temperature range:** from -5° to +40°.

- **Storage and transportation temperature range:** from -20° to +55°.

- **Dust extraction:**

- Dust extraction port: 2xØ100 mm

- Min air speed across extraction port area: 20 m/s

- **Noise emission (**)** according to EN 3746 et EN 11202:

Sound pressure level according to EN 11202: 2010

Sound pressure level L_{pA}:

- No load: **SRU470** 72,7 dB(A)

- Load: **SRU470T** 68,9 dB(A)

SRU470T

82,8 dB(A)

82,8 dB(A)

Sound power level according to EN 3746: 2010

Sound power level L_{wA}:

- No load: **SRU470** 85,2 dB(A)

- Load: **SRU470T** 85,3 dB(A)

SRU470T

96,8 dB(A)

96,8 dB(A)

Uncertainty K = 4 dB(A)

(**) The noise levels measured are emission levels and not necessary the safe working level. Although there is a correlation between the emission levels and the exposure levels, this cannot be used reliably to determinate whether or not further precautions are required. The factors which affect the actual level of operator exposure include the duration of exposure, the ambient characteristics and other sources of emission, for example, the number of machines and other adjacent machining. The permitted exposure values may also vary from country. Nevertheless, this information allows the user of the machine to better evaluate the dangers and risks.

Other factors which reduce exposure to noise are:

- Tool and machine maintenance;
- Use of hearing protection system (e.g. headsets, earplugs, etc.).

3. Specified conditions of use

This machine operates according to the description of the instructions. These operating instructions will allow you to use your device quickly and safely:

- This machine is intended for straight and curved cuts, and is designed for cutting solid wood, wood derivatives, materials similar to cork, hard rubber, hard plastic materials, non-ferrous metal using suitable blades.
- **This machine must not be used to cut metal.**
- This machine must only be operated by a single person. **The machine being operated by two or more persons is strictly prohibited.**
- Read these instructions completely and be sure to understand them before operating.
- These operating instructions are for people with a good basic knowledge of handling devices similar to the one described here. The help of an experienced person is strongly recommended if you have no experience of this type of device.
- Keep all the documents supplied with this machine, as well as the proof of purchase for possible intervention of the guarantee.
- The user of the machine is solely responsible for any damage attributable to use that does not comply with these operating instructions, unauthorized modification to standard specifications, improper maintenance, damage to the device or an improper repair and / or performed by an unqualified person.

4. Safety instructions

4.1 General power tools safety instructions



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

4.1.1 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

4.1.2 Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

4.1.3 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4.1.4 Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control;
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

4.1.5 Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

4.2 Specific safety instructions for band saw

- **Approved safety glasses or goggles and ear defenders must be worn when using the saw.**
- **Ensure that the band saw is securely fastened to its stand, and wherever possible secure the stand to the floor.**
- **Select a location for the band saw by considering the size of the material to be cut, and the area around the machine.**
- **Keep the site free of tripping hazards. Ensure adequate lighting conditions.**
- **This machine is to be used for dry cutting only. Do not attempt to use for wet cutting operations: a fatal electric shock could occur.**
- **Do not over tension the drive belt. The drive belt will last longer if the tension is released after each use.**
- **Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.**
- **Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). It is highly recommended to wear a P2 filter-class respirator.**
- **Prevent dust accumulation at the workplace; dusts can easily ignite.**
- **Provide for good ventilation of the working place.**
- **Do not allow sawdust to build up around the motor or inside the machine. A build up of sawdust is a fire hazard.**
- **For your safety, remove the chippings and work debris from the table top and inside the extraction port before each operation.**

- Do not attempt to modify the machine or its accessories in any way.
- Do not modify the saw to do tasks other than those intended.
- Use of improper accessories may cause damage to the machine and surrounding area as well, as increasing the risk of injury.
- Keep guards in place and in good working order.
- The band saw must only be operated with all correctly mounted guards, etc.
- Always ensure that the blade guide rollers are set correctly.
- Only use blades that are recommended by the manufacturer, and that are in good condition.
- Never use cracked or distorted saw blades. Only use sharp saw blades.
- Never use blades that are deformed or have missing teeth; this is highly dangerous and could result in a serious accident to the operator and bystanders, as well as damaging the machine.
- Do not start the machine with the workpiece in contact with the blade.
- Check the workpiece for any protruding nails, screw heads, or anything that could damage the blade.
- Before making the first cut using the saw, let it run for a while, watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or poorly balanced blade. Adjust or replace as necessary.
- Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
- Support large workpiece with proper tools: roller stands, trestles, etc.
- Allow the blade to reach full speed before cutting.
- Stay alert at all time, especially during repetitive, monotonous operations. Don't be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.
- Do not stop the blade by forcing the workpiece against it or by using sideways pressure.
- Do not use excessive force when feeding the workpiece to the blade. Feeding the workpiece gradually will reduce wear on the machine and blade, increasing its efficiency and operating life.
- Always keep fingers away from moving blades.
- Keep hands out of path of saw blade, never reach around the saw blade.
- Use a push stick (not supplied) when rip sawing narrow workpiece.
- Turn off the band saw and wait for it to complete stop before moving workpiece or changing settings.
- Wait for the saw blade to stop completely and remove the plug from mains supply before servicing or adjusting tools.
- Always wear gloves and eye protection when fitting or removing blades.
- Ensure that the directional arrow, if marked on the blade, corresponds with the rotational direction of the motor: the teeth of the blade should always point downward when viewed from the front of the saw.
- Always release the blade tension when the machine is not in use.
- Always uncoil blades in spacious areas, away from other people, and take great care.
- Always keep looped blades secured with tie wires.

4.3 Residual risks

Despite observance of all the safety regulations, and use according to the rules described in this manual, residual risks may still be present, among which the most recurring are:

- Contact with tool;
- Contact with moving parts (belts, pulleys, etc.);
- Recoil of the piece or part of it;
- Accidents due to wood splinters or fragments;
- Tool insert ejection;
- Electrocutation from contact with live parts;
- Danger due to incorrect tool installation;
- Inverse tool rotation due to incorrect electrical connection;
- Danger due to dust inhalation in case of working without vacuum cleaner.

Bear in mind that the use of any machine tool carries risks. Use the appropriate care and concentration for any type of machining (also the most simple). **The highest safety is in your hands.**

4.4 Safety symbols

The following symbols are located on the machine, nameplate, and carton box.

Please read the following information carefully.

It is important and imperative that the safety signs on the machine remain readable and understandable.

! Danger! Ignoring warnings can cause serious injury or equipment damage.



Do not dispose of electric tools together with household waste material.



Read and understand the instruction manual before using the machine.



Wear eye protection.



Wear ear protection.



Wear dust mask.



Danger! Cutting tool.



Ask for help to handle the machine!

Machine nameplate

Serial Number:
YYYY / MM / NNNNN



Wear protective gloves.



Remove the plug out of the socket before setting, maintenance, or cleaning operations.



This machine must be earth grounded.

4.5 Safety devices

Band saw blade upper guard (Fig 3):

The upper guard (25) protects the user from unintentional contact with the moving blade. It must be adjusted in height so as to leave a maximum space of 2 to 3 mm above the workpiece, and thus make the blade inaccessible.

Band saw blade lower guard (Fig 4):

The lower guard (26) protects the user from unintentional contact with the moving blade.

Doors micro switches (Fig 5 & 6):

The upper (27) and lower (27b) doors micro switches cut off the motor power supply when the doors are opened, intentionally or accidentally. The upper and lower doors must be closed so that the machine can be started.

5. Electrical safety

- The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
 - **SRU470**: AC motor 230V-50Hz
 - **SRU470T**: AC motor 400V-50Hz
- Insert the plug of the electrical cable in a socket of suitable shape, voltage and frequency complying with current regulations.
- This machine protection is Class I: **it must be grounded**. In the event of a malfunction or breakdown, Earth grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This machine is equipped with an electric plug having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- When the work area is remote from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable with a cross section of 2.5 mm².
- Extension cords in poor condition or that are too small can cause fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition.
- The main connection is fused for a maximum of 16 A. with a nominal residual current of max 30 mA.
- The supply network must be provided with a residual-current-operated protective device (RCD)
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not leave the machine plugged in. Unplug from the outlet when not in use and before servicing.
- Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Turn off the controls before unplugging.
- Do not use with a damaged cord, plug, or other parts. If your machine is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Service Center.
- Do not pull or carry by cord, use the cord as a handle. Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not handle the plug of the machine with wet hands.

6. Unpacking and assembling



! CAUTION! To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

6.1 Unpacking and installing the machine (Fig 8 & 9)

The saw is palletized and can be easily moved, loaded or unloaded with a normal lift truck of suitable lifting capacity.



WARNING! The machine is very heavy. Do not handle the machine alone and ask for help!

WARNING! This machine has a very high center of gravity; pay attention to the risks of tipping.

WARNING! Check that all moving parts of the machine are attached before lifting and moving.

WARNING! Check that the machine is properly secured before lifting and moving it.

6.1.1 Unpacking

- Carefully remove all contents from the shipping carton. If any parts are missing or broken, please call the Customer Service for replacements. **Do not turn your machine on if any of these items are missing.** You may cause injury to yourself or damage to the machine.

- Set packing material and shipping carton aside. Do not discard the packing material until the machine has been set up and is running properly, in case a return is necessary.

6.1.2 Installing

- Screw the lifting ring (29) on the top of the frame (Fig 8).

- Use a lifting device with sufficient capacity (crane or forklift), move the machine by its lifting ring (29) and place it in the chosen location.

- Bolt the machine to the ground through the 4 fixing holes on the base (30) (Fig 9), screws not supplied.

6.1.3 Cleaning up

Some unpainted surfaces are coated with an oil to protect them from corrosion during transportation and storage.

- Remove this protective coating with a solvent cleaner or citrus-based degreaser.

- For optimum performance from your machine, make sure to clean all moving parts or sliding contact surfaces that are coated.

- Do not use gasoline or other petroleum-based solvents to clean with. They have low flash points which make them extremely flammable. A risk of explosion and burning exists if these products are used.

6.2 Fitting the sawing table (Fig 10 to 15)

Tools required: 1x4mm hex key + 1x10mm wrench + 1x13mm wrench



WARNING! The table is very heavy. Do not handle the table alone and ask for help!

- Remove the table insert (31) (Fig 10).

- With the help of another person, lift the working table (32) onto its trunnion (33) (Fig 11).

- Set the table to the trunnion with the 4 bolts M8x16 and washers (34).

- Fit the table stop screw and nut (36) under the table (Fig 12); this will be adjusted later.

- Place the table extension (32b) on the left edge of the main table (Fig 14), and set it with bolts, washers, and nut M8 (46).

- Check the surface alignment, adjust the level with the socket screws M6 (46b), then tighten the bolts and nuts (46) (Fig 14).

- Fit the plastic table insert (31) to the center of the table with the angled bevel facing downwards (Fig 10).

- Use the hex socket screw, bushing, washer and wing nut (35) for the flatness of the table (Fig 15); this will be adjusted later.

6.3 Fitting the rip fence guide (Fig 15 to 17)

Tool required: 1x5mm hex key

- Attach the rip fence guide (37) to the front edge of the table (Fig 15) with the four winged screws and washers M8 (39) (Fig 16).

- Fit the rear rail (40) to the back of the table with 2 hex screws and washers M6x20 (41) (Fig 17).

6.4 Assembling the rip fence (Fig 18 & 19)

The rip fence (42) is required for all cuts in length.

- Lock the end cap (43) of the fence into the rear rail (44) (Fig 18).
- Set the rip fence support (45) on the rip fence guide (37) (Fig 19) and secure it by pressing down the locking handle.

6.5 Assembling the mitre gauge (Fig 20)

The mitre gauge is required for all cross cuts, whether straight or beveled.

The mitre gauge is adjustable from 60° on the left to 60° on the right, and can be used on either side of the blade

- Insert the guide bar (47) into one of the two grooves of the table.
- Insert the head of the 2 screws in the groove of the fence extrusion (50), position the protractor (51) through the screws, and then tighten the two knurled nuts (52).
- Place the protractor (51) on the pivot of the guide bar, and attach the protractor with the washer and the ratchet handle (54).

6.6 Fitting the crank handles (Fig 21 & 22)

Tools required: 1x10mm wrench + 1x14mm wrench (not supplied)

- Attach the big crank handle (55) to the upper guard handwheel (56) (Fig 21).
- Attach the small crank handle (57) to the belt tension handwheel (58) (Fig 22).

7. Checking and settings



! CAUTION! To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

7.1 Bandsaw blade tension (Fig 23 to 25)

Warning! The bandsaw blade tension must be sufficient to allow the blade to drive the upper flywheel, but it must not be excessive so as not to cause the blade to break: the blade must remain slightly flexible under the pressure of the finger.

Warning! Release the blade tension if the machine is not used for a long time. To do this, operate the quick release lever (60).

Important! The adjustment wheel (61) is only used to **adjust** the blade tension: before starting the machine or for a new blade. **Never use it to release the tension** (shut down the machine, change the blade). To do this, you must use the quick release lever (60).

Turn the tension adjustment knob (61):

- Clockwise to raise the upper handwheel and thus tighten the blade.
- Counterclockwise to lower the upper handwheel and thus release the blade tension.

You can use the tension readings to adjust the tension (Fig 24).

7.2 Tracking the bandsaw blade (Fig 25 & 26)

Set the tracking of the blade after tensioning the blade, and before setting the blade guides.

The blade should run in the centre of the flywheel.

- Loosen the lock lever (63) on the back of the frame by turning it counterclockwise (Fig 25).
- Open the upper door and track the blade by turning the upper flywheel clockwise by hand (Fig 26), and adjusting the tracking knob (64) at the same time.
- When the correct adjustment is achieved lock the tracking knob with the lock lever (63).
- Close and lock the upper door.

7.3 Adjusting the blade guides (Fig 27 to 30)

Tools required: 1x4mm hex key + 1 flat screwdriver (not supplied)

7.3.1 Upper Guide (Fig 27 & 28)

- Loosen the screw (65) and move the guide carrier until the side plates (66) are approx. 2mm behind the gullets of the blade. Re-tighten the screw (65).
- Loosen the knurled nuts (66m) and set the side plates (66) to within 0.5mm of the blade by using the micro-adjusting knobs (69). Do not set the plates too close as this will adversely affect the life of the blade.
- Re-tighten knurled nuts (66m).

- Loosen the screw (67) and adjust the rear plate (68) forward or backward to be just clear of the back of the blade.
- Re-tighten the screw (67).

7.3.2 Lower Guide (Fig 29 & 30)

- Loosen the screws (70) and remove the lower blade guard (26).
- Loosen the screw (71) and move the guide carrier until the side plates (72) are approx. 2mm behind the gullets of the blade. Re-tighten the screw (71).
- Loosen the screws (73) and set the side plates (72) to within 0.5mm of the blade. Do not set the plates too close as this will adversely affect the life of the blade.
- Re-tighten the screws (73).
- Loosen the screw (53) and adjust the rear bearing (74) forward or backward to be just clear of the back of the blade by using the knob (74m).
- Re-tighten the screw (53).

7.4 Adjusting the table (Fig 31 to 36)

7.4.1 Squareness of the table

Tools required: 1x13mm wrench + 1x90° square (not supplied)

The table must be set at 90° to the saw blade.

- Loosen the nut (75) and lower the stop bolt (76) (Fig 31).
- Loosen the ratchet lever (77) (Fig 32) and turn the tilting knob (78) to adjust the table at 90° with the blade by using a square (Fig 33). Once the adjustment is done, tighten the ratchet lever (77).
- Loosen the screw (76) until it comes to a stop on the frame, then tighten the lock nut (75) (Fig 31).
- Check that the pointer (79) points to the 0 of the graduation (Fig 34). If necessary, loosen the crosshead screw, point to zero, and re-tighten the screw.

7.4.2 Flatness of the table

Tools required: 1x4mm hex key + 1x10mm wrench + 1 steel rule (not supplied)

- Hold a steel rule across the slot at the front edge of the table (Fig 35).
- If there is a step across the table slot, tighten or loosen the wing nut M6 of the flatness screw (85) (Fig 36).

7.5 Adjusting the rip fence guide scale (Fig 36 & 37)

- Raise the locking handle (81) and slide the rip fence (80) along the rail (84) until it is flush with the blade (Fig 37). The fence extrusion should be flush with the blade, without deflecting its cutting line.
- Check that the pointer of the magnifying window points the zero of the scale.
- If necessary, slightly loosen the fixing screw of the scale, adjust the scale position, and re-tighten the fixing screw.

Advice: Check the setting before starting your work:

- Adjust the rip fence to a thickness;
- Make a test cut;
- Check that the size of the test piece matches the rip fence scale setting.

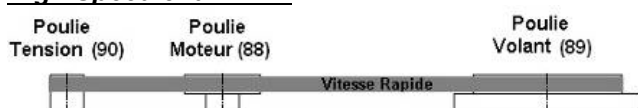
7.6 Changing the blade speed (Fig 38)

This machine has two cutting speeds:

- 380 m/min for hardwoods, some plastics and certain non-ferrous metals;
- 820 m/min for all other timber.

- Open the lower door.
- Release the belt tension by using the cranked handle (87) clockwise; this moves the tension roller (90) and allows the speed to be changed.
- Choose the cutting speed best suited to your work and place the belt accordingly (see settings below).
- Tension the belt by turning the cranked handle (87) counterclockwise.
- Check the tension by applying finger pressure on the belt: it must move away from its initial position by 10 to 15 mm.
- Close and lock the lower door.

High Speed 820 m/min



- Fit the belt to the big rear pulley of the motor (88), the small rear pulley of the bandwheel (89), and on the tension roller (90).

Low Speed 380 m/min



- Fit the belt to the small front pulley of the motor (88), the big front pulley of the bandwheel (89), and on the tension roller (90).

7.7 Adjusting the cutting height (Fig 39 & 40)

The upper blade guard (93) must be adjusted in height so as to leave a maximum space of 2 to 3 mm above the workpiece

- Loosen the locking knob (92).
- Turn the handwheel (94) to raise or lower the upper blade guard (93) approx 2-3mm clearance above the workpiece.
- Re-tighten the locking knob (92).

Note: The maximum cutting height is 265mm.

7.8 Tilting the sawing table (Fig 41)

CAUTION! Ensure the table is clear of loose objects.

- Loosen the ratchet lever (77) on the table trunnion.
- Turn the tilting knob (78) to adjust the table to the desired angle.
- Once the adjustment is done, re-tighten the ratchet lever (77).

8 Operation



8.1 Dust extraction (Fig 42)

CAUTION!

- Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.
- Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative).
- Materials containing asbestos may only be worked by specialists.
- Prevent dust accumulation at the workplace; dusts can easily ignite.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

The machine is fitted with two dust extraction ports $\varnothing 100\text{mm}$ (91).

- Connect the dust collector to the dust extraction ports (91) with extraction hoses (not supplied).
- The dust collector must be suitable for the material being worked and should be able to produce an air speed of approx. 20 m/s across the extraction port area.

8.2 Connect the machine to the power receptacle

- Ensure that the power source to be used conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
- When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
- The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- This machine protection is class I: **it must be grounded.**

8.3 Switching On and Off (Fig 43)

CAUTION!

- **Always make sure that the workpiece is not in contact with the bandsaw before switching on the machine.** Failure to heed this warning may cause the workpiece to be kicked back toward the operator and result in serious personal injury.
- **Always keep fingers away from moving blades.**

The On/Off switch (98) is located on the left side of the machine for quick, easy and safe access.

- Press the green button marked "I" to turn the machine on.
- The blade cuts on a continuous down stroke.
- Press the red button marked "O" to turn the machine off.

CAUTION! The blade continues to rotate for a short time after the engine has stopped.

8.4 Operation

- For long workpiece, auxiliary device shall be used for cutting (such as roller stand).
- When straight cutting against the fence use a push stick (not supplied).
- The blade cuts on a continuous down stroke.
- Slowly feed the workpiece towards the blade, putting only light pressure on it.
- With both hands, firmly hold the workpiece down on the table, and feed it towards the blade slowly, using a push stick (not supplied), keeping your hands away from the blade.
- For best results the blade must be sharp.
- Select the right blade for the job, depending on the thickness of the wood and the cut to be made. The thinner and harder is the wood, the finer the teeth of the blade. Use a fine-tooth blade for cutting sharp curves.
- Use the fence provided to feed the workpiece along the blade slowly and in a straight line.
- The machine is especially suited for cutting curves but will also make straight cuts.
- When cutting, follow the design marked out by pushing and turning the workpiece evenly.
- Do not attempt to turn the workpiece without pushing it, as this may cause the workpiece to get stuck, or the blade to bend.

9. Maintenance



! CAUTION! To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

9.1 Replacing the bandsaw blade (Fig 44 & 45)



! CAUTION! Immediately after use, the cutting tool can be very hot.

- Allow the tool to cool down before handling.
- Always wear gloves.
- Do not clean the tool with flammable liquid.

! CAUTION! The tool can cause cuts. Always wear gloves!

Choose the right blade

- Use a blade suited to your job.
- Use a properly sharpened blade. A blade with a dull cut will make work hard and force the machine, the finish will not be quality.
- Regularly sharpen the blade, according to the frequency of use.
- Regularly check the condition of your blade. Make sure it is sharpen enough; there is no crack, no missing teeth, etc.
- Use a blade in good condition. Never use worn or damaged blades: replace them.
- Only use blades corresponding to the characteristics of the machine (see Chap.2).

The choice of the right blade is essential. It depends on three main factors:

- The type of cut (curved or straight);
- The type of material: plastic, hardwood, softwood, etc.;
- The thickness of the material.

Curved cut:

Choose a fine blade.

Straight cut:

Choose a wide blade so that it stays in line during the cut.

Thin material:

Choose a fine-teeth (around 3 teeth must be engaged in the material) to make a clean cut. A large tooth will cause splinters.

Thick material:

Choose big teeth so that the blade can cut without effort and that the teeth can clear the sawdust.

Changing the blade:

- Remove the rip fence guide from the front of the table.
- Loosen and remove the table flatness screw.
- Open the top and bottom bandwheel doors.
- Release the blade tension by using quick release rod clockwise (104) (Fig 44).
- Remove the saw blade by feeding it through the slot in the table, upper and lower blade guides and guards, and the slot in the spine of the machine, taking care not to cut yourself.
- When fitting the new blade, ensure the blade teeth are pointing downwards and towards you at the position where the blade passes through the table.
- Re-tension the new blade (see §7.1) and check the blade tracking (see §7.2).
- Re-set the blade guides (see §7.3)
- Replace the rip fence guide (see §6.4).
- Close and lock both bandwheel doors before re-connecting the power supply.

9.2 Replacing the table insert (Fig 46)

Change the table insert (106) before it is worn out; pieces of wood may fall into the lower compartment of the machine and cause damage.

! Danger of cuts! Always wear gloves to avoid any risk of injury.

- Remove the old table insert and replace it with a new one.

9.3 Adjusting and changing the brush (Fig 47)

Tool required: 1x10mm Wrench

The cleaning brush (107) removes excess of sawdust and resin from the drive wheel and the band tyre. This brush should be periodically checked and changed if necessary.

- Open the lower door.
- Turn the handwheel by hand in a clockwise direction and check that the brush (107) removes the dust from the rubber band.
- Adjust the brush if necessary: loosen the M6 nut (108), adjust the brush position, and re-tighten the nut (108).
- Change the brush when it is no longer possible to adjust, or when it is too dirty with excess of sawdust and resin.
- Close and lock the lower door.

9.4 Bandsaw tyre (Fig 48)

- Periodically check the condition of the bandsaw tyre (109) on both wheels.
- It is necessary to remove the band wheels to change the bandsaw tyres: please contact your authorized service center.

9.5 Drive belt (Fig 49)

- The drive belt (110) provides the connection between the motor pulley and the lower flywheel.
- It must periodically be checked.
- It is necessary to remove the drive wheel to change the drive belt: please contact your authorized service center.

9.6 Cleaning and maintenance

- Keep the machine clean, free of resin and rust.
- Check the area to make sure it is clear of any misplaced tools, lumber, cleaning supplies, etc. that could hamper the safe operation of the machine.
- Check the power cord and plug for any wear or damage.

- Check for any loose screws. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- Regularly clean all parts of the machine using a soft cloth, brush or compressed air. **Do not use cleaning agents or solvents.** A general cleaning should be done after every use to avoid future problems and ensure that the machine is in ready condition for its next use.

WARNING: If blowing sawdust, wear a proper dust mask and eye protection to prevent debris from being inhaled and blowing into your eyes.

- Always remove excess chips and waste debris from the bandsaw, pay particularly attention around the motor air inlets. Clean the dust extraction port and the lower compartment of the machine.
- All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or damage the material.
- Clean the dust hood.
- Keep the table free of resin and rust. Clean it regularly with a non-flammable solvent, then coat with a light film of dry lubricant spray or paste wax.
- Check all accessories (rip fence, miter gauge, etc) to ensure that they are in perfect working condition.
- The machine's ball bearings are lifetime lubricated, sealed, and do not need any further care. Keep the drive belt free of oil and grease to prevent slipping on the pulleys.

Disposal:



Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

9.7 Moving and storing the machine



WARNING! The machine is very heavy. Do not handle the machine alone and ask for help!

WARNING! Check that all moving parts of the machine are attached before lifting and moving.

WARNING! Check that the machine is properly secured before lifting and moving it.

Caution! Never lift or pull the machine by the sawing table. Get help from a third person to move it, and lift it by its base.

- Use a lifting device with sufficient capacity (crane or forklift), move the machine by its lifting ring and place it in the chosen location.
- The machine must be stored in a dry place and protected from bad weather (rain, snow, etc.). Do not leave the machine outdoors; do not store it in a humid place. Store the machine in a room to prevent unauthorized use or damage. Keep it away from children.
- The machine must be stored in a vertical and stable position; make sure that it cannot tip over.

10. Problems and solutions



! CAUTION! To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

The problems described below are those that you can solve yourself. If the proposed operations do not solve the problem, please contact your authorized service center.

Interventions other than those described in this chapter must be performed by a competent and qualified person.

Trouble	Probable cause	Remedy
The machine does not work when switched on.	No power supply.	- Check the cable for breakage. - Check the fuse
	Defective switch.	- Contact your authorized service center.
The blade does not move while the motor is running.	The drive belt has snapped.	- Change the belt.
	The saw blade has broken.	- Change the blade.
	The blade has come off the wheel(s).	- Replace the blade.

	<i>The blade tension has not been tightened.</i>	<i>- Tighten the blade tension.</i>
<i>The blade does not cut in a straight line.</i>	<i>Fence for cutting not used.</i>	<i>- Use the rip fence or the mitre gauge.</i>
	<i>Blade guides not suitably adjusted.</i>	<i>- Adjust the blade guides.</i>
	<i>The blade teeth are dull or damaged.</i>	<i>- Change the blade.</i>
	<i>The blade tension is not correct.</i>	<i>- Check the blade tension.</i>
	<i>Too fast feed rate.</i>	<i>- Put light pressure on the workpiece.</i>
<i>The blade does not cut, or cut very slowly.</i>	<i>The blade is fitted the wrong way round.</i>	<i>- Fit the blade correctly.</i>
	<i>The teeth are dull.</i>	<i>- Re-sharpen the blade or change it.</i>
<i>The machine does not cut at the right angle.</i>	<i>The table is not at right angle to the blade.</i>	<i>- Adjust the table.</i>
	<i>The blade is dull or too much pressure on the workpiece.</i>	<i>- Change the blade or put less pressure on the workpiece</i>
<i>The blade cannot be properly positioned on the wheels.</i>	<i>The wheel alignment knob has not been properly adjusted.</i>	<i>- Adjust the tracking knob.</i>
	<i>Defective blade.</i>	<i>- Change the blade.</i>
	<i>The wheels are not in alignment, or defective bearing.</i>	<i>- Contact your authorized service center.</i>

11. Reparation

Repair, modification and inspection must be carried out by a LEMAN Authorized Service Center. In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

12. Accessories

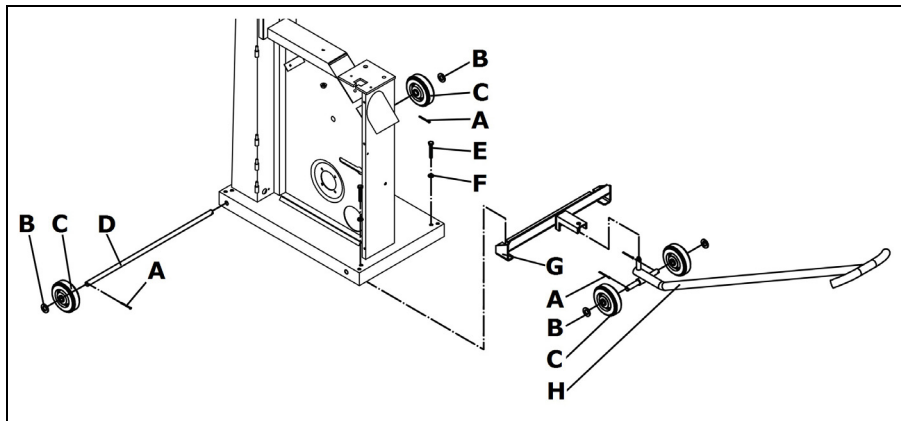
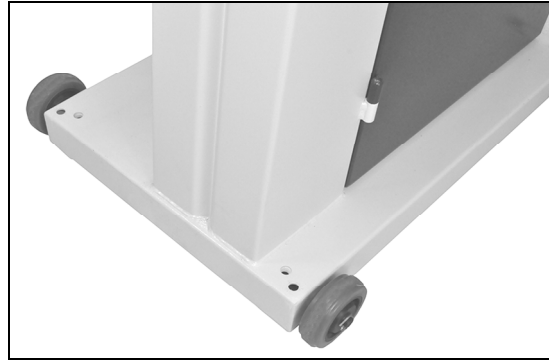
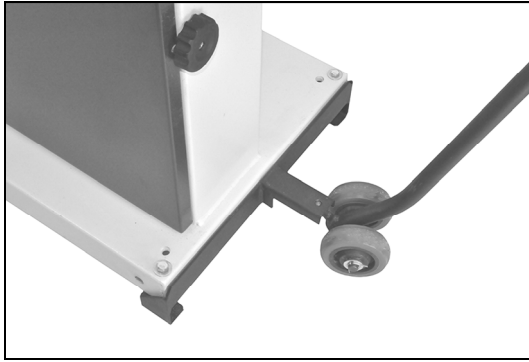
12.1 Bandsaw blades:

Length	Width	Thickness	Teeth	Quality	Reference
3454	6	0,5	DC4	Carbon Steel C75	LEM22
3454	10	0,6	DC6	Carbon Steel C75	LEM23
3454	15	0,6	DC6	Carbon Steel C75	LEM24
3454	20	0,6	DC8	Carbon Steel C75	LEM25
3454	25	0,6	DC8	Carbon Steel C75	LEM26
3454	30	0,6	DC10	Carbon Steel C75	LEM27
3454	40	0,7	DC12	Carbon Steel C75	LEM28

12.2 Mobile wheel kit (Référence 110310)

Move the machine in your workshop safely with this kit.

- Assembling directly on the machine base;*
- Easy assembling;*
- 4 wheels (2 on the base + 2 on the tow bar).*



Parts listing:

- **A** : 4 x Split cotter pins
- **B** : 4 x Flat washers 8mm (large)
- **C** : 4 x Wheels
- **D** : 1 x Shaft
- **E** : 2 x Hex bolts M8
- **F** : 2 x Flat washers 8mm
- **G** : 1 x Bracket
- **H** : 1 x Tow bar assembly

Assembling:

Tools required: 1x13mm wrench + 1 pliers (not supplied)

- Slide the axle (**D**) on the left of the machine base.
- On both sides, place a wheel (**C**), a washer (**B**) on, then slide and secure a pin (**A**) throughout the axle end.
- CAUTION!** The machine is heavy. Suitable lifting device or support will be required for lifting the machine.
- Place the bracket (**G**) on the right of the machine base and fix it in the base with the washers (**F**) and bolts (**E**).
- On both sides of the tow bar axle, place a wheel (**C**), a washer (**B**) on, then slide and secure a pin (**A**) throughout the axle end.

13. Liste des pièces et câblage / Spare parts list and wiring diagram

13.1 Vues éclatées et liste des pièces / Exploded views and spare parts list

Important ! Pour commander une pièce détachée et afin d'éviter toute erreur, veuillez renseigner la référence de votre machine, le nom de la figure, ainsi que le numéro et la désignation correspondant à la vue éclatée du manuel. Ex: Réf. SRU470 Figure 1, Pièce 3, Support de contacteur

Important! To order spare part and to avoid any mistake, please inform the reference of your machine, the name of the figure, the part number, and its description. Eg: SRU470, Figure 1, Part No.3, Safety switch seat

Figure 1		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
1	Vis cruciforme M4x35	Pan head screw M4x35
2	Rondelle de 4mm	Flat washer 4mm
3	Support de contacteur	Safety switch seat
4	Anneau de levage	Lift ring
5	Bâti	Frame
6	Vis M6x10	Set screw M6x10
7	Câble électrique	Switch cord
8	Rondelle de 5mm	Flat washer 5mm
9	Cordon électrique avec fiche	Power cord
10	Ecrou M6	Hex nut M6
11	Aiguille de tension	Blade tension pointer
12	Vis tête fendue	Step screw
13	Axe de tension	Upper shaft
14	Goupille 5x36	Roll pin 5x36
15	Support de roue supérieure	Upper wheel shaft hinge
16	Tige de palier supérieur	Upper wheel shaft
17	Bague	Bushing
18	Roulement à billes 6204	Ball bearing 6204
19	Roue supérieure	Upper wheel
20	Bague de maintien M47	Int retaining ring M47
21	Rondelle M8	Flat washer 8mm
22	Vis hexagonale M8x30	Hex bolt M8x30
23	Lame ruban	Saw blade
24	Plaque	Board
25	Vis 6 pans creux M6x30	Hex bolt M6x30
26	Caoutchouc de volant	Tire
27	Roue inférieure	Lower wheel
28	Poulie de volant	Idle pulley
29	Ecrou M27x2	Hex nut M27x2
30	Rondelle de blocage 27mm	Lock washer 27mm
31	Câble électrique du moteur	Motor cord
32	Ressort de tension	Spring
33	Goupille 3x16	Roll pin 3x16
34	Plaque de blocage	Block
35	Roulement à billes 51201	Ball bearing 51201
36	Boîtier de commandes électrique	Switch
37	Volant de manivelle	Big handwheel
38	Tige filetée	Adjusting rod
39	Vis cruciforme M5x10	HD screw w/flange M5x10
40	Rondelle étoilée de 5mm	Star washer 5mm
41	Langnette de contacteur	Plug-safety switch
42	Vis cruciforme M5x12	HD screw w/flange M5x12
43	Plaque de boîtier électrique	Switch plate
44	Vis 6 pans creux M8x16	Hex bolt M8x16
45	Rondelle de 8mm	Flat washer 8mm

Figure 1		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
46	Glissière de roue supérieure	Upper wheel sliding bracket
47	Vis 6 pans creux M6x25	Hex bolt M6x25
48	Rivet	Rivet
49	Vis 6 pans creux M6x20	Hex bolt M6x20
50	Fenêtre plexiglas	Clear window
51	Bague	Bushing
52	Contacteur de porte	Safety switch
54	Ecrou M4	Nut M4
55	Porte supérieure	Upper door
56	Vis 6 pans creux M6x25	Hex bolt M6x25
57	Rondelle de 6mm	Flat washer 6mm
58	Brosse de nettoyage	Brush
59	Vis 6 pans creux M6x25	Hex bolt M6x25
60	Molette de fermeture de porte	Star handle
61	Ecrou frein-filet M6	Nylon nut M6
62	Tendeur de courroie	Strain relief
63	Ecrou de tendeur de courroie	Strain relief nut
64	Volant de tension de courroie	Small handwheel
65	Tige filetée de tension de courroie	Thread rod
66	Molette avec tige filetée M10x20	Knob bolt M10x20
67	Molette avec tige filetée M10x53	Knob bolt M10x53
68	Manette M10	Threaded handle M10
69	Camé de détenteur de lame	Cam
70	Support de détenteur de lame	Pillow block
71	Poignée de détenteur de lame	Shaft end
72	Tige de détenteur de lame	Rod
73	Câble électrique du boîtier	Safety switch cord
74	Arbre de détenteur de lame	Shaft
75	Vis hexagonale M8x20	Cap screw M8x20
76	Axe de poulie de tension de courroie	Shaft V-belt pulley
77	Poulie de tension de courroie	V-belt pulley
78	Circlips	Circlips ring
79	Vis M8x20	Set screw M8x20
80	Ecrou M8	Hex nut M8
81	Arbre de roue inférieure	Lower wheel shaft
82	Moteur	Motor
83	Vis 6 pans creux M6x25	Hex bolt M6x25
84	Rondelle frein de 8mm	Lock washer M8
85	Langouette	Tongue
86	Vis hexagonale M8x20	Cap screw M8x20
87	Plaque de tendeur de courroie	Strain relief plate
88	Vis cruciforme	HD screw w/flange
89	Couvercle coulissant	Sliding cover
90	Clé 5x5x35	Key 5x5x35
91	Vis hexagonale M8x20LH	Hex bolt M8x20LH
92	Poulie de moteur	Motor pulley
93	Courroie Poly-V	V-belt
94	Vis hexagonale M6x30	Hex bolt M6x30
95	Porte inférieure	Lower door
96	Bas de porte inférieure	Small door
122	Poignée de manivelle	Small crank handle
152	Vis 6 pans creux M6x25	Hex bolt M6x25
159	Vis 6 pans creux M6x20	Hex bolt M6x20
172	Vis 6 pans creux	Hex bolt
176	Douille	Bushing

Figure 1 (2014-03)

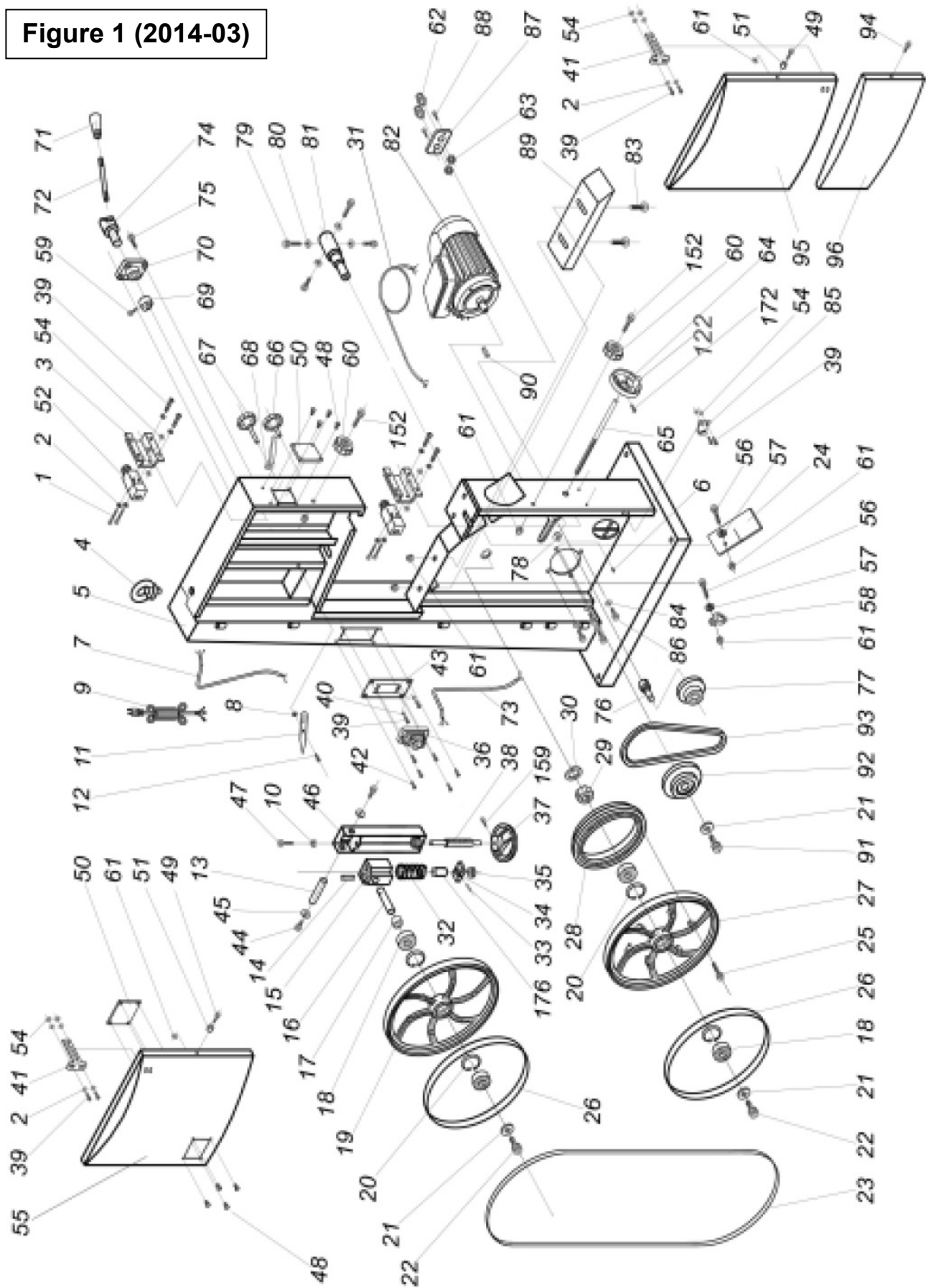


Figure 2		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
97	Vis hexagonale M12x40	<i>Bolt M12x40</i>
98	Vis hexagonale M12x35	<i>Bolt M12x35</i>
99	Ecrou M12	<i>Hex nut M12</i>
103	Rondelle frein de 12mm	<i>Lock washer 12mm</i>
104	Rondelle de 12mm	<i>Flat washer 12mm</i>
130	Protège-lame inférieur gauche	<i>Left cover</i>
135	Protège-lame inférieur droite	<i>Right cover</i>
136	Vis 6 pans creux M5x10	<i>Hex bolt M5x10</i>
137	Rondelle M5	<i>Flat washer 5mm</i>
403	Poignée de poussée du roulement	<i>Handle</i>
404	Douille	<i>Tube</i>
405	Ecrou M6	<i>Hex nut M6</i>
406	Support du roulement de poussée inf.	<i>Bracket</i>
407	Rondelle de 6mm	<i>Flat washer 6mm</i>
408	Rondelle de 8mm	<i>Flat washer 8mm</i>
409	Vis hexagonale M8x16	<i>Bolt M8x16</i>
410	Vis 6 pans creux M8x25	<i>Cap screw M8x25</i>
411	Douille de centrage	<i>Tube</i>
412	Roulement à billes 6201	<i>Ball bearing 6201</i>
413	Rondelle de 8mm	<i>Flat washer 8mm</i>
414	Vis fendue M6x10	<i>Screw M6x10</i>
415	Ressort	<i>Spring</i>
416	Poignée de serrage	<i>Handle</i>
417	Vis cruciforme ST2,9x6	<i>Screw ST2.9x6</i>
418	Curseur d'inclinaison	<i>Indicator</i>
419	Berceau d'inclinaison	<i>Trunnion</i>
420	Axe	<i>Shaft</i>
421	Vis de chariotage M12x90	<i>Carriage bolt M12x90</i>
422	Vis M6x10	<i>Screw M6x10</i>
426	Poignée d'inclinaison de la table	<i>Table tilting knob</i>
427	Ecrou M10	<i>Hex nut M10</i>
428	Fourreau	<i>Handle</i>
429	Pignon	<i>Gear</i>
430	Goupille 4x18	<i>Pin 4x18</i>
431	Axe	<i>Shaft</i>
432	Vis 6 pans creux M6x60	<i>Hex bolt M6x60</i>
433	Support du berceau	<i>Bracket</i>
434	Fourreau de galet	<i>Tube</i>
435	Galet	<i>Plate</i>
436	Ecrou M10	<i>Hex nut M10</i>
437	Support de galet	<i>Guider</i>
438	Vis M6x12	<i>Screw M6x12</i>

Figure 3 (2014-03)

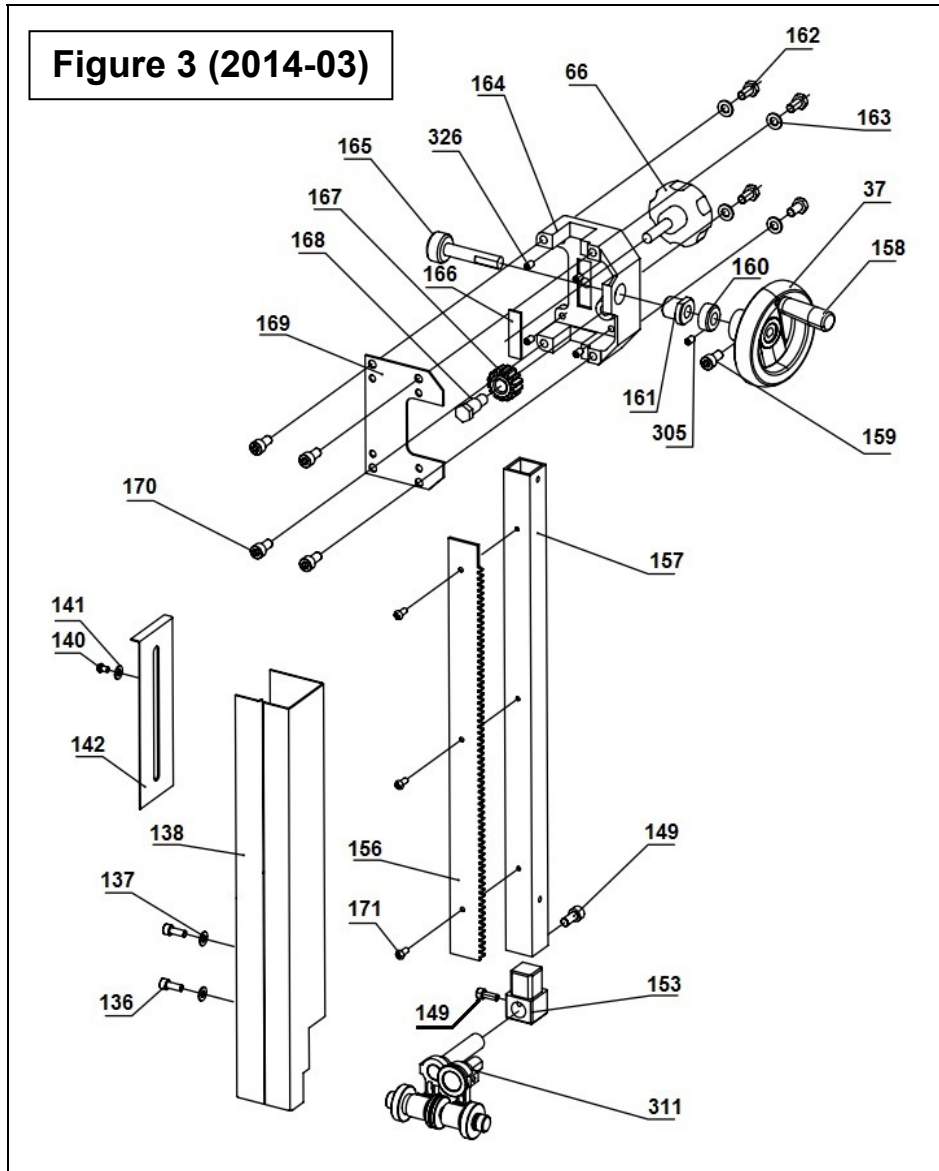
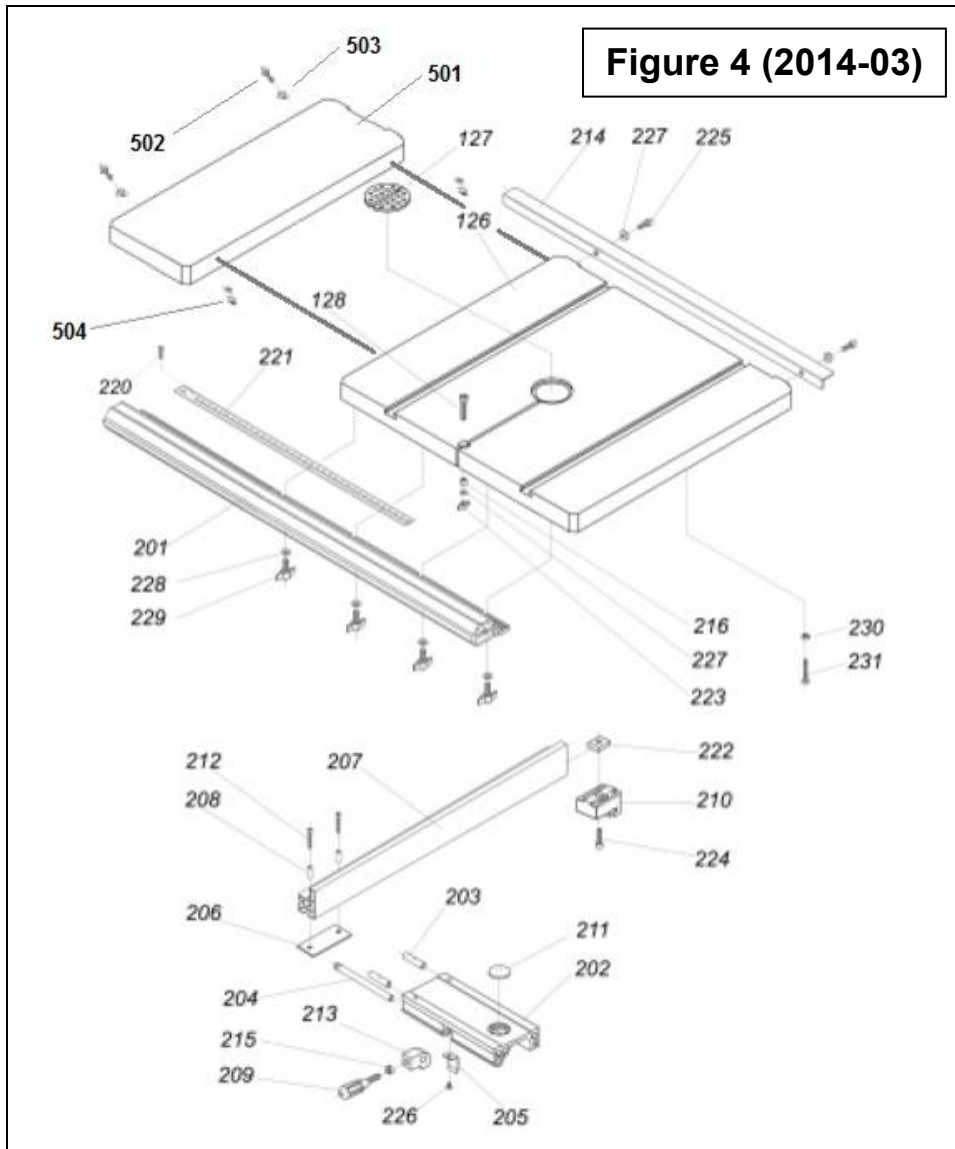


Figure 4

N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
126	Table de sciage	Table
127	Insert de table	Table insert
128	Vis 6 pans creux M6x50	Hex socket screw M6x50
201	Support de règle graduée	Front fence rail
202	Support coulissant du guide	Adjustable base
203	Tige de fixation taraudée	Fixed shaft
204	Axe de poignée de serrage	Shaft
205	Lamelle de serrage	Spring piece
206	Plaque de fixation de barre profilée	Bracket
207	Barre profilée	Fence
208	Douille	Internal sheath
209	Poignée de blocage	Handle
210	Support arrière du guide	End cap
211	Loupe	Magnifying
212	Vis 6 pans creux M6x55	Cap screw M6x55
213	Blocage excentrique	Lock mechanism
214	Rail arrière de guide	Rear fence rail

Figure 4		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
215	Ecrou M8	Hex nut M8
216	Bague	Bushing
220	Vis de fixation de la règle	Fixing screw
221	Règle graduée	Scale
222	Ecrou M6	Hex nut M6
223	Ecrou papillon	Wing nut
224	Vis hexagonale M6x16	Cap screw M6x16
225	Vis 6 pans creux M6x20	Hex bolt M6x20
226	Vis cruciforme M4x5	Pan head screw M4x5
227	Rondelle de 6mm	Flat washer 6mm
228	Rondelle de 8mm	Flat washer 8mm
229	Vis papillon	Thumb screw
230	Ecrou M8	Hex nut M8
231	Vis hexagonale M8x55	Hex bolt M8x55
501	Railonge de table gauche	Table extension
502	Vis hexagonale	Bolt
503	Rondelle	Washer
504	Ecrou	Hex nut

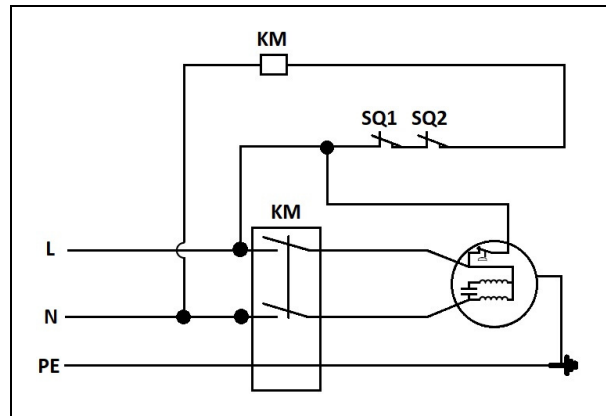


13.2 Schémas électriques / Wiring diagrams

! Danger ! Cette machine doit être reliée à la terre. Le remplacement du câble d'alimentation électrique doit impérativement être effectué par un électricien professionnel.

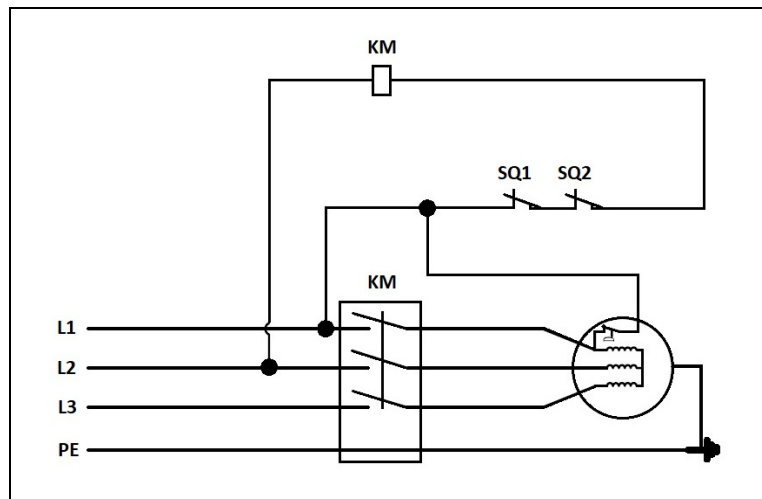
13.2.1 Modèle SRU470 (moteur monophasé 230V):

- Le fil jaune et vert (Terre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "PE" ou par le symbole "Terre".
- Le fil bleu (Neutre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "N".
- Le fil marron (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L".



13.2.2 Modèle SRU470T (moteur triphasé 400V):

- Le fil jaune et vert (Terre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "PE" ou par le symbole "Terre".
- Le fil bleu (Neutre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "N" ou "P".
- Le fil noir (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L1".
- Le fil gris (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L2".
- Le fil marron (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L3".



Notes :

.....

.....

.....

.....

14. Certificat de garantie

Conditions de la garantie:

Ce produit est garanti pour une période de deux ans à compter de la date d'achat (bon de livraison ou facture).

Les produits de marque LEMAN sont tous testés suivant les normes de réception en usage.

Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer gratuitement les pièces défectueuses.

Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux instructions d'utilisation de la machine, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de l'acheteur.

Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses.

Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité. Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.

Les réparations au titre de la garantie ne peuvent être effectuées que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses ateliers agréés.

Le coût du transport du matériel reste à la charge du client.

Procédure à suivre pour bénéficiaire de la garantie :

Pour bénéficiaire de la garantie, le présent certificat de garantie devra être dûment rempli et envoyé **à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**.

Une copie de la facture ou du bon de livraison indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devra accompagner votre demande.

Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur sera nécessaire avant tout envoi**.

Référence du produit: _____
(Celle de votre revendeur)

Modèle (...): _____

Nom du produit: _____

Numéro de série: _____

N° de facture ou N° du bon de livraison: _____

(Pensez à joindre une copie de la facture ou du bordereau de livraison)

Date d'achat: _____

Description du défaut constaté: _____

Descriptif de la pièce défectueuse: _____

Votre N° de client: _____

Votre nom: _____

Tel.: _____

Votre adresse postale: _____

Votre adresse électronique: _____

Date de votre demande: _____

Signature:

14. Guarantee certificate

Guarantee terms:

This product is guaranteed for a period of two years from the purchase date (purchase receipt or invoice).

LEMAN brand products are all tested according to the current standards.

Your dealer undertakes to remedy any malfunction resulting from construction and material defects. The guarantee consists in replacing the defective parts free of charge.

This warranty is not applicable in event of improper operation, nor in case of damage caused by unauthorized interventions or by negligence of the buyer.

The warranty is limited to the replacement of defective parts, without compensation.

Repairs made under the warranty will not result in an extension of the validity period. Repairs do not give rise to any new guarantee.

Warranty repairs may only be performed in your dealer's workshop or authorized workshop.

The transportation costs of the machine remain the responsibility of the customer.

Procedure to follow to benefit from the guarantee:

To benefit from the warranty, this guarantee certificate must be duly completed and sent to your dealer before returning the defective product.

A copy of the invoice or delivery note indicating the date, the type of the machine and its reference number must be provided with your request.

A prior agreement from your dealer will be required before sending the machine.

Product reference: ----- **Model:** -----
(from your dealer)

Name of the product: ----- **Serial number:** -----

Invoice number or delivery note number: -----
(Please enclose a copy with this application form)

Purchasing date: -----

Description of the defect: -----

Description of the defective part(s): -----

Your customer number: -----

Your name: ----- **Tel.:** -----

Your address: -----

Email: -----

Date: -----

Signature:



**14 AVENUE DE SAVOIE
B.P 147 - SAINT CLAIR DE LA TOUR
38354 LA TOUR DU PIN Cedex
FRANCE**

Tél : 04 74 83 55 70

SAV : 04 74 83 69 88

Fax : 04 74 83 09 51

info@leman-sa.com

sav@leman-sa.com

www.leman-sa.com
